BON DIA Aruba

Diamars 11 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister de Meza a presenta su plan di maneho



ORANJESTAD – E minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza a presenta su plan di maneho ayera mainta pa prensa. E prioridad mas tanto ta pa sigui desaroyo e pilar economico nobo sostenibel. Pero tambe por scucha cu minister kier regla impuesto riba boter y bin cu un ley pa elimina saco di plastic na Aruba.

Pagina A2

Minister Dowers a wordo acerca pa bira director di hospital





ORANJESTAD – Minister di Husticia Arthur Dowers a wordo acerca pe funcion di director medico na Horacio Oduber Hospital. E funcion ta habri desde 1 di februari despues cu no a prolonga e contract di Jaime Falconi. Den medio di comunicacion a sali tambe cu e salida di Dowers nifica un posibel entrada di Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR) como minister di Husticia.

Lesa detayenan riba pagina A2

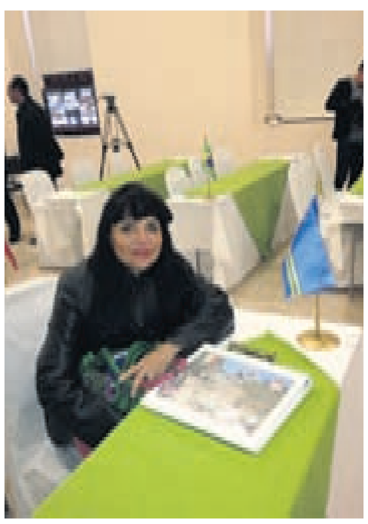
Indra Stamper no ta directora mas di Fundacion pa Nos Comunidad



ORANJESTAD – E capitulo, e buki di Fundacion Pa Nos Comunidad pa Indra Stamper, ex directora di e fundacion a termina y tin cu bay cuminsa algo nobo. El a haya sa desde december, caminda cu a cuminsa combersa, directiva ta sinti cu e no ta e persona adecua cu lo por logra nan metanan.

Pagina A3

"Mi a wordo invita pa e curso a base di mi credencialnan, no a base di faboritismo"



ORANJESTAD- Roxine Thielman, miembro di Aruba Wieler Bond, a duna su banda di medaya despues cu a sali den medionan di comunicacion, un carta habri di parti di un team di ciclismo.

Pagina A6

Parti di trahado di Aqualectra den accion for di ayera mainta



WILLEMSTAD – Un grupo di trahado di Aqualectra ayera mainta a drenta welga, pasobra na ta haya cu awor si ta basta y cu gerencia mester cumpli cu pagonan priminti relaciona cu nan CAO.

Pagina A20

Protesta atrobe na Kiev



Kiev, OECRANIA-- Na e ciudad di Oecrania Kiev un biaha mas miles di hende a subi caya diadomingo pa protesta contra e gobierno di president Viktor Janoekovitsj.

Pagina A23

Minister de Meza a presenta su plan di maneho

'Impuesto riba boter y eliminacion di saco di plastic'

ORANJESTAD – E minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza a presenta su plan di maneho ayera mainta pa prensa. E prioridad mas tanto ta pa sigui desaroyo e pilar economico nobo sostenibel. Pero tambe por scucha cu e mandatario kier regla impuesto riba boter y bin cu un ley pa elimina saco di plastic na Aruba.

E iniciativa pa prohibi uzo di saco di plastic ta bin for di e mandatario anterior Booshi Wever, cu De Meza a elogia. Wever no a logra, pero De Meza ta bisa awor cu gobierno ta comprometi cu mas lihe cu ta posibel e ley lo bin parlamento pa e aña aki ainda e lo bin na vigor. E asina yama statsiegeld riba boter tambe mester bin e aña aki ainda, pero cuanto, nan unda e placa ta bay y kico lo wordo haci cu e boter recogi ainda mester wordo delinea.

E mandatario ta considera un medio ambiente mas limpi un di su prioridadnan. Gobierno ta sigui cu e control y den forma mas severo riba e dumpnan ilegal. Tur City Inspector den futuro lo bira polis extraordinario cu nan mes por actua tambe. E control ta bou di maneho di



ministerio publico y lo wordo ehecuta pa City Inspector, Departamento di Medio Ambiente, Serlimar y polis.

Studio beneficio medio ambiente

Un otro prioridad ta cu e ley di medio ambiente cu su colega Benny Sevinger a cuminsa traha un par di aña pasa, tambe lo bay parlamento a corto plaso. E mandatario ta enfatisa cu mester bin un balansa entre economia y medio ambiente, mast tanto lo haci un studio pa determina pa Aruba kico ta e beneficionan economico pa cu bo medio ambiente y dicon e ta asina importante. E mesun persona, un sra. Lacle cu ta pa casualidad un Arubiano, a yega di haci un studio similar na Boneiro. De Meza a compronde cu a resulta cu Boneiro su economia lo beneficia di un 100 miyon dollar di haci bon uzo di e medio ambiente. "Pa Aruba mi ta kere e suma mester ta mas." Muy pronto gobierno lo firma e contractnan pa por realisa e studio y e mandatario ta spera cu prome cu fin di aña tin cifra y un presentacion cu ta bay haci nos mucho mas consciente di e importancia di nos media ambiente pa nos economia tambe.

Green Aruba 2014

Medio ambiente tambe lo bira un topico importante na e di cinco Green Aruba Conference cu e aña aki lo tuma luga na october. E evento a wordo combina cu e di dos "Europe Meets the Americas" cu gobierno tambe tin planea. E "Europe Meets the Americas" ta mas tanto di interes pa companianan di servicionan, conocemento y logistico riba mas tanto e tereno di ta sostenibel. E gobierno kier traha un pilar economico nobo den cua Aruba ta un hub pa Merca, Sur America y Europa. A wordo calcula cu den dos aña e lo trece 800 cupo di trabao nobo y na 2020 hasta 1350 cupo di trabao. Na Eagle ta planea un Green Zone pa compania cu ta opera den e ramo sostenibel.

Crecemento economico

Minister De Meza tambe a duna cifra cu ta basa riba su maneho. Pa 2014 e ta premira un crecemento di e economia (GDP real) di 3 porciento. E crecemento nominal di GDP el a proyecta pa e aña aki na 4,9 porciento, pa 2015 e cifra ta 3,3 porciento, pa 2016 e ta calcula na 3 porciento y pa 2017 e mandatario lo premira un crecemento economico di 4,9 porciento atrobe. ❑

Minister Dowers a wordo acerca pa bira director di hospital

ORANJESTAD – Minister di Husticia Arthur Dowers a wordo acerca pe funcion di director medico na Horacio Oduber Hospital. E funcion ta habri desde 1 di februari despues cu no a prolonga e contract di Jaime Falconi.

Den medio di comunicacion a sali tambe cu e salida di Dowers nifica un posibel entrada di Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR) como minister di Husticia. E parlamentario lo a wordo acerca no oficial pa di cierto hende yega na AVP, pero no por a confirma esaki. Bikker a bisa BON DIA ARUBA cu e lo no ta duna un declaracion te cu awe durante su conferencia di prensa semanal. Ayera nochi tabata tin e reunion di conseho di partido semanal di PDR. Di banda di AVP e noticia aki a wordo desmenti y a wordo bisa cu e ta basa riba redo.

Procedura habri





Dor di kende Dowers a wordo acerca no ta cla. Minister di Salubridad, Alex Schwengle, a bisa den Amigoe cu su colega minister lo ta un candidato excelente. Pero cu e no ta na su mes pa dicidi. Ta e Hunta di Supervision nobo cu lo nombra un director despues di un procedura di solicitud habri. E minister ta sugeri cu mester un partido externo cu lo guia e procedura aki pa logra haya un director nobo. Pa asina evita tambe critica cu falta di transparencia di parti di e Hunta anterior.

Te ainda e Hunta nobo no a wordo forma. E mandatario a duna di conoce prome cu siman pasa lo nombra dos miembro di Reino (representante di gobierno) nobo. E dos miembro despues por eligi e otro miembronan (na total shete). Pues e minister awor ta bisa cu e proceso ta tuma mas tempo. Diferente persona a wordo acerca pero nan no a bisa si ainda. E mandatario ta spera cu e siman aki si por nombra dos miembro. Tambe tin un dialogo cu e otro partidonan envolvi manera e sindicato ABV y Odea. A puntra e partidonan aki pa cada un propone nan mesun candidatonan (tres) pa e Hunta di Supervision. Diaranson e dialogo cu e partidonan lo sigui, e mandatario a informa.

Fin di siman e sindicato ABV a vocifera categoricamente cu nan no lo bay sigui e dialogo te ora e minister ta asumi su responsabilidad. Dialuna pasa e sindicato a manda dos nomber aden caba cu por forma parti di e Hunta nobo. No ta mucho cla si e sindicato lo bay atende e dialogo planea mañan hunto cu e minister. BON DIA ARUBA lo sigui e desaroyo aki di cerca y lo informa nos comunidad debidamente. ❑

Ex-Directora Indra Stamper:

"E buki di Fundacion Pa Nos Comunidad a termina"

ORANJESTAD - E capitulo, e buki di Fundacion Pa Nos Comunidad pa Indra Stamper, ex directora di e fundacion a termina y tin cu bay cuminsa algo nobo y wak den ki forma e lo logra yuda pueblo di Aruba tambe den kico e bay haci proximamente. Esey si ta algo cu a keda den dje cu e lo tin gana di por traha den un sector cu e ta yuda hendenan.

Indra Stamper no ta directora mas di Fundacion pa Nos Comunidad. BON DIA ARUBA a combersa cun'e, kende a splica cu e no ta den e funcion ey mas desde dia 1 di februari. El a haya sa si desde december, caminda cu a cuminsa combersa, directiva ta sinti cu e no ta e persona adecua cu lo por logra nan metanan. E directiva no a wak esey den dje. Esey ta e rason pakico directiva a opta pa pone un director interino, pa eventualmente e persona tuma over.

BON DIA ARUBA a tuma contacto cu e directiva di FPNC pa tambe publica nan banda di medaya. Esey no tabata posibel. Un palabracion a wordo haci pa mañan diamars y den nos edicion di diaranson nos por trece e version di e directiva.

Parti di pueblo

Indra tabata parti di pueblo caba ora cu e tabata directora di e fundacion. E ta na su luga tambe pa esunnan cu ta contribui na e fundacion sa y e directiva ta locual nan a pone e argumentacionnan den un carta y e argumentacionnan tabata entre otro cu nan a perde confiansa den su persona pasobra por ehempel e no a logra di haya un edificio nobo pa e fundacion, cu berdad ta un punto hopi importante pa e fundacion y berdad a logra haya un tereno for di gobierno. Tambe nan a haya un edificio na comienso ora cu el a cuminsa como directora, tabata ocupa ta tira un bista riba un edificio cu nan a haya for di gobierno caba, pero e alocacion no tabata esun di mas adecua. A pensa, en particular pa personanan, famianan cu tin cu bin busca cuminda for di San Nicolas. Nan tin cu tuma dos bus y crusa caminda. Esey ta un di e puntonan cu nan a uza pakico nan ta sinti cu e no ta e persona adecua pa ta directora mas y cu e no a logra.

Edificio pa e fundacion

No tabata exitoso den haya un edificio nobo pa e fundacion. Un otro punto cu nan a pone di e rason tras di e pakico pa pone un otro persona como directora ta cu nan no ta sinti cu el a laga fundacion pa nos comunidad wordo mira como e organisacion profesional den cuido di pobresa y e aspecto di integracion di nobo. Cu e no a logra di laga fundacion pa nos comunidad crece mas profesionalmente y nan lo desea esey pa un futuro cercano. E ora ey nan ta sinti cu un otro persona kisas por haci esaki.

Entrada pa e fundacion

Un otro punto cu nan a uza como argumentacion tabata tambe cu nan a spera cu e lo a hisa e entrada di fondonan cu nan ta haya na e fundacion. Nan no a wak cu a his'e suficiente y cu nan lo desea un persona cu lo por trece mas placa pa e fundacion. E otro punto cu nan a uza tambe ta como argumentacion ta cu nan kier a wak un miho cooperacion y comunicacion entre partnernan y e fundacion mes. Nan no ta sinti cu kisas Stamper lo por trece esey pa e fundacion. E directiva no ta sinti cu e comunicacion entre directiva y Stamper lo mester tabata miho.

Un persona mas adecua

Eseynan ta e argumentacionnan cu e directiva a trece dilanti pakico nan a sinti cu Stamper no lo tabata e persona adecua pa fungi como directora di e fundacion. Nan no ta sinti, nan no tin e confiansa den su persona mas cu e lo por logra e metanan cu nan tin poni dilanti pa e fundacion y esey ta e rason pakico nan tabata kier e cambio den e fundacion y pone un otro persona como e directora.

Un sentimento profundo

Stamper no ta sinti cu lo tabata un trato inhusto. El a bisa si cu e ta sinti esey hopi profundo si. Fundacion Pa Nos Comunidad ta parti di su bida cu el a considera. Lo e lanta pensando con e por yuda mas hende, con pa e kisas inspira e pueblo di Aruba pa yuda na duna paña, duna cuminda, etc. Stamper no lo por bisa cu e ta sinti cu e ta inhusto, pasobra con cu bay bin, tin cu compronde cu ta e directiva ta esun cu ta dicidi. Si nan ta sinti cu e no ta e persona adecua pa ta e directora, e por bula ariba cay abao, pero nan ta esun cu ta dicidi na final di dia. Stamper sa cu el a haci su best, mas cu su best e no por duna. E sa cu den su curason, den su alma, paden su curpa, e tabata kier y kier ainda pa e fundacion ta exitoso pa e logra hopi mas na Aruba. Stamper no tabata cla pa bay y no tabata tin ningun intencion pa bay ningun caminda, pero e ta respeta cu e hunta directiva no tabata e persona adecua y tin biaha den bida tin cu haci esey y acepta y continua cu nos bida. E oportunidad cu el a haya y ta gradici e hunta directiva cu nan a scoge pa reemplasa Claudie Wegdam. E experiencia cu el a haya dor di traha pa Fundacion pa nos comunidad, pa pueblo di Aruba, pa esunnan cu no tin suficiente, a sinti cu el a crece como un persona y ta sigur cu pe e no a bay sin no a wordo nota. E experiencia, aki cu e tin, por logra haci algo pa bolbe yuda e pueblo di Aruba cu su capacidad, su habilidad, locual e tin pa ofrece, cu e por wordo ofreci na esunnan di menos recurso.



Aki ta sigui fragmento di e carta manda pa e directiva di Fundacion pa nos comunidad:

"Mi a pasa door di boso carta tocante mi funcionamento como directora di FPNC (Fundacion Pa Nos Comunidad) y aunke na prome instante mi no tabata di compila un contesta ariba boso carta, mi a dicidi di haci esaki. No pa defende mi mes y menos pa crea un discusion y/of polemica sino djis pa tene un (ban yam'e) combersacion civilisa entre directiva FPNC y Directora FPNC. (Y) Pa keda na e topico (y no trece dilanti puntonan cu kisas mi persona ta pensa ta relevante) mi a sigura na comenta/contesta e puntonan y splicacion treci dilanti pa directiva.

Si mi ta comparti lo siguiente, cu lo ta hopi facil, contesta miembronan di directiva cu un descripcion/sentimento similar, di no tin confiansa den miembronan di directiva pero mi tin di bisa cu aunke mi por a experencia un ayudo limita di parti di miembronan di directiva na ningun momento ami a stop di kere den e potencial di cada un miembro di directiva di FPNC, principalmente Sr. Francis Saladin Jr. y Sr. Daniel Tecklenborg. Sr. Saladin siendo e representante di directiva cu mas mi persona a deal cu su persona durante e tempo cu mi a traha pa FPNC y Daniel cu den e prome temporada cu mi a cuminsa labora pa Fundacion semper tabata dispuesto pa brinda su ayudo y conocemento pa bienestar di FPNC.

Un bes mas mi kier clarifica cu e carta aki no ta cu intencion di punta dede di ken si of no a traha, cada un di nos ta bon na haltura di kico y con hopi nos a duna di nos mes pa e bienestar di FPNC y na final di dia esey ta e parti mas importante di full e discusion aki; e bienestar di FPNC, nos como individuo no ta importante, nos no ta indispensabel y FPNC lo continua opera (cu poder di Dios) hasta despues cu e directora, secretaria y directiva wordo cambia pa cualkier motibo of otro. E introduccion aki ta splica suficiente pa asina mi duna mi di contesta ariba e carta compila pa directiva encuanto mi funcionamento:

Locual ta trata e insinuacion cu mi a wordo menciona mas biaha den e ultimo lunanan, den e diferente reunionnan cu mi tabata tin cu Sr. Saladin, cu mi a wordo informa cu ta existi preocupacionnan grandi di parti di directiva encuanto mi funcionamento como directora. Mi tin di bisa cu te den prome siman di November, despues cu mi a wordo informa pa un boluntario encuanto directiva su sentimento pa cu mi funcionamento como directora, Sr. Saladin a reuni cu mi persona pa asina informa mi di e sentimento di directiva y tambe na mes momento mi a wordo pidi pa tuma un decision pa sea keda of mi funcionamento cu FPNC termina.

November 8 mi a e-mail Sr. Saladin y den e carta aki mi ta informa Sr. Saladin mi sorpresa den e forma con directiva ta sinti tocante di mi.

Ta poni: Mientras tanto directiva a perde confiansa den mi y cu directiva ta convenci cu mi ta incapacita na realmente realisa e vision di FPNC.

Continuacion riba Pag. 4

"E buki di Fundacion...

Continuacion di Pag. 3

Mi ta continua na contesta" e argumentacionnan duna encuanto e decision tuma pa directiva.

Alocacion duradero

Ta wordo menciona aki cu mi a haya e tarea pa logra mas pronto posibel pa un alocacion duradero . E punto aki ta di suma importancia pa fundacion berdad y e ta un punto ariba nos agenda pa logra pa FPNC djis mi no por bay di acuerdo cu e forma con e ta wordo presenta na e momento aki pa directiva, cu e tarea aki a wordo duna desde comienso y cu e mester a wordo logra lo mas pronto posibel (desde comienso).

- FPNC tabata tin un edificio caba di Gobierno y hunto a dicidi pa continua busca un edificio, pa motibo cu localidad no ta esun mas apropia pa nos clientenan, e lo tuma clientenan 2 bus y crusa 2 caminda grandi pa por yega Fundacion na e edificio aki. Un tereno di 7000 m2 a wordo duna na FPNC despues cu mi persona a bay haci un peticion na minister Sevinger pa un otro localidad pa FPNC na luga di e edificio otorga na prome instante na FPNC.
- Ainda cu e tereno, nos no tabata convenci di e localidad y e costo di construi un edificio lo trece cone y a continua cu e buskeda di un otro edificio pa FPNC y a reuni cu Minister Winklaar pa un edificio existente cu ta di MESC pero no tabata tin un edificio obtenibel.

- Pa motibo cu e opcion di un edificio di Gobierno tabata mustra negativo y nos a wordo informa cu nos lo mester sali di Ponton pa augustus, nos a cuminsa busca opcion den edificionan na benta rond Aruba, (investigacion a tuma luga principalmente via website di agencianan di real estate) y diferente tabata mustra como edificionan potencial pero un en particular nos a cuminsa enfoca ariba dje, na Dakota.
(pero danki na combersacionnan cu minister Sevinger FPNC a wordo informa cu ainda nos tin tempo pasobra nos no mester sali ainda di e edificio actual)

- Na april nos a reuni cu ELJO pa asina nan duna nos un oferta pa drecha e edificio en cuestion, tambe nos a reuni cu e doño di e edificio aki (Banco di Caribe) pa wak kico por wordo haci pa cu e prijs y hasta Sr. Saladin a informa mi cu e conoce e doñonan mes cu ta biba na Curaçao y cu e lo tuma contacto cu nan.

Na juni un oferta di e gastonan di parti di ELJO a wordo ofreci na nos y na un di e ultimo reunionnan cu Sr. Saladin e la expresa su inseguridad ariba e edificio aki ya cu e edificio ta rekeri hopi mantencion pa wordo haci ariba dje.

Den e puntonan menciona ariba por deduci mi punto di bista ariba e descripcion duna encuanto e edificio nobo di FPNC.
(Descripcion: Despues di dos aña FPNC ainda ta den mes un edificio sin perspectiva pa futuro.)
Instancia Profesional den cuido
E punto aki ta basta generico menciona den mi bista, ya cu ta ser menciona pa pone FPNC como un institucion profesional den e cuido di pobresa y integracion di nobo. Tambe ta menciona cu clientenan no mester depende di FPNC y cu nos mester traha ariba e integracion di nobo di e clientenan y pa nan mantene nan ritmo laboral y cu esaki no a wordo logra.
Pa cu e organisacionnan cu ta traha hunto cu FPNC (SVA/Man Na Obra, Stichting Eliezer, Reclassering) nos a traha tambe cu PAAZ.
Mi ta pensa lo contrario di locual ta ser menciona, "cu nos no ta wordo tuma na serio como un fundacion cu informacion ariba pobresa rond di Aruba", a base di locual mi a menciona ariba, e cantidad di peticion pa informacion cu nos ta haya ta demostra lo contrario, cu Aruba ta considera FPNC un Fundacion integral den e mundo di pobresa aki na Aruba. Nos ta guia e clientenan unda nan por acudi pa informacion cu lo yuda nan den e caso cu nan ta haya nan mes y nos tin relacionnan cu por ehempel DPL cu ta asisti FPNC cu yuda clientenan haya trabao. Hunto cu otro fundacionnan nos a haya e oportunidad pa brinda algun cliente di FPNC un empowerment course organisa pa Jahaira y tin palabracionnan haci hunto cu Belkis Moreau y algun otro personanan conoci den e comunidad di Aruba pa duna cursonan na clientenan di FPNC.

Pa cu e hecho cu nos ta un organisacion completamente di caridad y cu nos core business ta duna cuminda; si, esey ta asina. Pe simpel hecho cu nos ta banco di cuminda nacional, un fundacion manera Cruz Cora a pasa e dunamento di cuminda na nan cliente completamente na FPNC y asina diferente otro organisacionnan a opta pa yuda nan clientenan via FPNC pasobra duna cuminda ta nos core business.

Aumenta entradanan

No suficientemente alcansa, mi ta comprонde, cu directiva lo kier a mira mas wordo logra ta comprendibel y e ta un opinion subhetivo door cu for di punto di bista di nos, suficiente a wordo logra y tur esunnan cu a bati na porta di Fundacion y tabata tin mester di ayudo a haya esaki. Cu nos por a haya mas y tin fondonan di spaar ta berdad y un bunita meta pa 2014 pero FPNC a logra cumpli cu su gastonan y esaki por tabata posibel solamente si nos tabata tin suficiente fondo pa logra esaki. Na comienso di mi trabao cu FPNC tabata tin un cierto cantidad di paketenan cu por a wordo parti awe en dia, no tin limite na esaki.
Comunicacion entre partnernan

E cooperacion cu partnernan a mehora den ultimo añanan y tambe nos a haya mas partnernan cu ta registra famianan cerca FPNC.
Den 2 aña di tempo nos a logra traha cu misa catolico di San Nicolas danki na Zuster Graciela y tambe nos a logra cu misa di Noord a cuminsa poco poco na manda personanan cerca nos pa wordo yuda. Claro di mi banda tambe mi ta desea pa mas a wordo logra pero pa esaki nos mester tempo, a combersa cu diferente personanan den misa catolico y nos a haya hopi obstaculo for di banda di misa catolico mes, sikiera algun di e damanan cu ta encarga cu parti social di misa y te ultimo, na final di aña 2013 Daniel a conseha pa tuma contacto cu un Sra. en particular cu lo por asisti nos den e pregunta aki pa haya misa catolico como partner structural.

E comunicacion entre directiva y director berdad mester wordo mehora", Stamper ta bisa na final.

Conclusion

"No ta posibel pa cambia e punto di bista di directiva ariba mi capacidad di logra e vision(nan) di directiva pa cu FPNC, esey ta boso prerogativo y mi no mester ta di acuerdo cu boso decision y/of opinion mesun cos cu den diferente topico nos ta diferencia di opinion.
Mi ta completamente di acuerdo cu no ta deseabel pa keda pospone e situacion aki ya cu un parti crucial a wordo perdi aki; confiansa. Mi a termina di studia e proposicion y mi a compila un contra proposicion .

Un bes mas mi ta completamente di acuerdo cu boso ponencia aki, FPNC su rol den comunidad ta uno sumamente importante y mi tambe ta conta ariba boso cooperacion pa asina nos termina e acuerdo aki mas pronto posibel pa asina FPNC por cuminsa su era nobo. Mi ta coopera cu directiva ariba e fecha di terminacion y e resto di puntonan ta den mi acuerdo di terminacion cu ta hunto cu e carta aki.

Tambe mi ta tuma e oportunidad aki pa gradici cada un di boso pa oportunidad duna na mi persona pa por a fungi como directora di FPNC, e banco di cuminda di Aruba, mi ta bendiciona di por a siña y experencia asina hopi.

Danki na e oportunidad aki cu boso a brinda mi, mi ta mira e mundo laboral diferente, mi ta mira hende diferente, mi ta mira mi mes diferente, tur cos tin mucho mas balor despues di FPNC. Mi a haya e oportunidad pa yuda hende, como mi trabao diario, mas fabuloso mi trabao no por tabata ta, danki pa esey."❑



Fresh**Start**

E solucion pa asina yega na un pago mensual fiho pa luna y cu condicion- y terminonan favorabel.

Nos lo guia'bo pa combina y consolida den un solo pago cu un interes atractivo di 11.5% p.a.

Reduci pagonan mensual! Comproba pa bo mes cu nos online calculator na facebook.com/cmbnews of bishita bo branch faborito.

E promocion aki ta valido te cu 30 di april 2014 y ta valido pa clientenan cu un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.

Sra. Roxine Thielman, miembro di Aruba Wieler Bond ta reacciona:

"Mi a wordo invita pa e curso a base di mi credencialnan, no a base di faboritismo"

ORANJESTAD- Roxine Thielman a bin duna su banda di medaya despues cu a sali den medionan di comunicacion, un carta habri di parti di un team di ciclismo, criticando e hecho cu Sra. Thielman a wordo asigna pa bay atende un curso na Mexico. E curso riba su mes tabata un curso na un nivel halto, pa trainernan di mountain biking.

CARTA HABRI

Medionan di comunicacion a ricibi un carta, di parti di un team di ciclismo, caminda nan ta critica cu den Aruba Wielers Bond ta manda un persona sigui un curso na Mexico, cu den e caso aki ta mama di e propio presidente di Aruba Wielers Bond. Aki ta caminda cu ta critica cu no tin transparencia y ta manda un persona cu no ta cualifica, segun e reglanan di PASO. E carta ta bisa textualmente:

"Segun e rekisitonan di PASO, tur comision olimpico nacional cu a ricibi e invitacion, mester a manda un persona cu ta representa e Comision Olimpico di nan pais cual tambe ta un miembro di PASO. Ademas e representante mester ta un coach cu ta traha cu atletanan di rendimento halto, mester tin por lo menos un estudio na nivel medio, preferiblemente un estudio na nivel halto, y tin por lo menos cuater aña di experiencia den coach atletanan di rendimento halto. Ironia ta cu ningun di e otro coachnan activo den mountainbiking a haya sa di e invitacion aki pa medio di AWB. Tabata pa puro casualidad cu un trainer di otro pais a puntra kende lo representa Aruba ya cu a mira e email adres cu nomber di Aruba den e lista di participante. Asina a haya sa cu pa medio di comite olimpico di Aruba, AWB berdad a manda un persona, cu ta mama di e presidente actual di AWB. Un persona cu no ta reconoci como un coach di atletanan di rendimento halto. Esunnan activo den mountainbiking na Aruba y cu ta miembro di AWB lo no acepta e actitud subhetivo aki di e federacion, y ta exigi splicacion y transparencia.

Siguientemente, BON DIA ARUBA ta trece e banda di medaya di parti di Sra. Roxine Thielman, rechasando tur loke a wordo treci dilanti di parti di un ekipo di mountain bike.

INVITACION DI PARTI







PAHO

Sra. Roxine Thielman a acerca BON DIA ARUBA su banda di medaya tocante e curso aki, pa cual tabata tin asina tanto critica. Segun Sra. Thielman, no ta asina cu paso cu un familiar di dje, ta president di Aruba Wielers Bond, Sra. Juelle Thode, cu e por a bay cualkier curso automaticamente. Prome cu e por a bay, e mester a manda su credencialnan, pa asina e comite di PAHO y e Coordinacion di Training di e Comision Olimpico Mexicano. Tabata a base di su credencialnan cu el a haya e invitacion di parti di e Comision Olimpico pa e por a asisti na e curso. El a bay pa traha e caminda, pa asina mountain bike por crece na Aruba. Tanto Aruba Wielers Bond, como e otro tribike team, ta e dos fundadonan di scol di ciclismo na Aruba. Nan ta e unico dos instancianan cu tin e vision di kico mountain biking ta encera. Kisas esey ta loke e otro teamnan no ta compronde. A wordo splica den e curso, pa compronde kico ta rendimento halto. Mester cuminsa na muchanan di entre 6 pa 8 aña, unda ta cuminsa traha pa un dia yega na un nivel di rendimento halto.

Continuacion riba pagina A7

Continuacion di pagina A6

Aruba Wielers Bond ta trahando duro pa e mundo di ciclismo aki na Aruba. Loke e ta ocupa cun'e awo, ta pa promove e otro taki di ciclismo, cual ta e mountain biking. Esaki ta un parti di ciclismo cu a bira popular. Sra. Thielman mes tin entre 8 pa 10 aña den e mundo di mountain biking.



DEPORTE NA PECHO

Hopi biaha Sra. Thielman, kier yuda den e federacion, pero door cu su propio famia ta na cabes di e directiva, e ta prefera di keda den background. Ta pidi prome cu lansa cualkier critica, mester wak bon con e situacion ta hinca den otro. Sra. Thielman ta haya cu tin hopi critica infunda, ya cu hopi hende no ta wak, kico tur ta wordo sacrifica pa por bay un curso. Ta sacrifica hopi di un persona su mes un tempo liber, pa train y yuda otronan cu kier cuminsa train. Tur persona den directiva, ta miembronan riba base boluntario den Aruba Wieler Bond. Y asina mes e ta sigui cursonan aki na Aruba, sacrificando hopi di su mesun tempo liber y ora cu e wordo nombra pa bay sigui un curso, ta a base di sacrificionan personal pero door di amor pa e deporte e ta sigui bay padilanti, sin importa cu nada. E no ta traha pa probecho personal, pero mas bien pa traha na bienestar di e deporte. Manda atletanan afo, cu lo por bin cu resultadonan positivo pa Aruba. Segun Sra. Thielman, Aruba tin hopi talento, pero mester laga opinionnan personal un banda, pa traha na bienestar di e deporte. Hopi biaha esunnan cu ta critica, tambe tin interesnan personal, cu tin biaha nan lo kier pa prevalece riba e interes general di e deporte.

Tur local a wordo duna den e curso, tabata informacionnan cu ya caba nan tabata sa. Mayoria di e personanan na e curso, tabata sa caba di e informacionnan suministra. E parti mas educativo, tabata ora cu tur a sinta hunto, y traha en conhunto pa yega na un solucion positivo pa e deporte di mountain biking.

RENCOR

Finalisando, Sra. Thielman a bisa, cu tur critica lansa den su direccion, e ta saca e parti positivo y constructivo di e critica y e parti negativo, e ta kita un banda. E no ta warda ningun tipo di rencor contra di Sra. Everon, kende tabata e persona cu a skirbi e carta, ya cu na final, tur tin e mesun meta: traha na bienestar di e deporte en general. E ta spera cu algun dia, tur e ekiponan di mountain bike na Aruba, lo por bini hunto y laga tur deseonan personal, un banda y traha pa yuda engrandece e deporte aki na Aruba. ❑



MFA Noord a firma acuerdo cu Centro di Bario



ORANJESTAD – E Facilidad Multifuncional (MFA) di Noord hunto cu Centro di Bario Noord a firma un protocol caminda ta delinea e trabou cu cada un lo bay realisa.

Den ehecucion di e acuerdo gobierno, gerencia di MFA, Centro di Bario Noord ta hunga un rol y tambe Departamento di Desaroyo Comunitario, cu lo duna un man den planificacion di eventonan comunitario pe bario. Importante ta pa trece mas actividad den e centronan comunitario pa chikito y grandi di Noord, segun prome minister Mike Eman durante e firmamento siman pasa.

Na e bishita di e dos facilidadnan aki, e mandatario a recorda cu e espacio pa recreacion di comunidad den e MFA lo ta limita, ya cu casi 80 porciento di e espacio ta wordo uza pa Oficina Auxilia di gobierno. Sinembargo e espacio cu ta keda liber por wordo destina pa oficina, reunion y un biblioteca chikito pa hobennan por studia, Eman a bisa. E Centro di Bario tin espacio pa organisa eventonan grandi.

Mirando e cercania di MFA Noord y Centro di Bario Noord, gobierno a tuma e iniciativa pa trece e dos instancianan aki hunto, Eman a splica. "Nos tin un Centro di Bario Noord activo pa hopi aña caba na Noord. Y awor nos ta bay haya un MFA cerca cu ta duna nos oportunidadnan grandi di intercambio y cooperacion." E mandatario ta satisfecho cu e acuerdo aki ya cu ta papia di dos organisacion comunitario cu ta bay haci "un diferencia grandi" pa tur e habitantenan cu ta biba den area di Noord.

Extension di trabao di bario

Di parti di Centro di Bario Noord presidente Ovito Tromp tabata presente. Tromp ta contento cu e protocol y tambe di scucha for di prome minister cu lo tin mas instancia gubernamental y no- gubernamental cu tin deseo pa haya espacio den MFA . Asina por duna un variacion mas grandi di servicio publico y priva na e pueblo di Noord.

E presencia di MFA cu e espacio cu e ta pone disponibel, segun Tromp, lo yuda na crea mas iniciativa di eventonan social pa hendenan di Noord y Aruba en general. "Nos ta consider'e un extension di e trabou caba cu nos ta haci na Centro di Bario Noord. Tin hopi organisacion y fundacionnan cu ta activo lo por haya apoyo cu yegada di e facilidad aki."

Gobierno ta enfatisa cu desde el a cuminsa cu e plannan pa traha Facilidadnan Multifuncional (MFA) na Aruba, a sigura cu lo no bay haci e mesun trabou di un centro di bario. Ora cu a cuminsa cu construccion di e prome MFA na Noord, a sinta cu Directiva di Centro di Bario Noord pa mira cual ta e trabou cu cada un lo bay haci na bienestar di habitantenan di e bario.

Inversion miyonario

E construccion a cuminsa 23 di Januari riba e tereno entre Warda di Polis y Centro di Bario Noord (crusada). Esaki tabata un dia despues cu gobierno y Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga) a firma e contract cu e contratista Bohama pa 4,6 miyon florin. E edificio lo keda cla despues di aproximadamente un aña. Ta bay bin mas Facilidadnan Multifuncional, in total cinco. Soga ta financia, un inversion di 22,8 miyon florin. Ora tur edificio ta cla, gobierno lo paga 3 miyon florin cada aña pa un periodo di 25 aña. Parlamento a duna gobierno e aprobacion pa e acuerdo miyonario cu Soga na Februari 2013.❑

Presidente di Parlamento tabata invitado na e fiesta di gradicimento di Prinses Beatrix

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento, Sra. Marisol Lopez-Tromp a bay representa parlamento na Hulanda, a base di un invitacion cu a haya como presidente di parlamento pa bay na e gradicimento cu tabata tin pa Prinses Beatrix su 33 aña di reinado.

Lopez-Tromp a asisti na esaki tambe y gobernador di Aruba tambe tabata presente y tambe naturalmente e otro presidentenan di e otro paisnan manera Corsou y tambe St. Maarten y demas invitadonan. Te alrededor di 4000 invitado, den un sala bastante yen, caminda cu den anochi aki Prinses Beatrix a wordo gradici por medio di un anochi por bisa cultural cu canto, cu baile, cu cantidad di show di artistanan, pero tambe di ciudadanonan, muy en particular di diferente parti di Hulanda, pero di parti Caribense di reino Hulandes.

Un anochi espectacular

Tabata un anochi espectacular pa gradici'e y den e parti aki tambe tabata presente y por a conversa tambe cu diferente otro politiconan cu tabata presente y esnan representa nos pais pa gradici Prinses Beatrix cu por cierto semper tabata y tin Aruba den su curason durante e bishitanan cu el a yega di haci na Aruba, cu por cierto e tabata tin honor di papia cun'e como miembro di parlamento. Semper el a pone enfasis riba e parti humano, e parti cu por bisa social e parti educativo. Esaki a resulta tambe e anochi aki cu tur esunnan presente cada un cu a papia a gradici'e tambe muy en particular e toke humano durante su reinado.

Intercambio di idea

Presidente di parlamento a haci uzo di e oportunidad pa papia, reuni, intercambia di palabra tambe cu e otro presidentenan den reino Hulandes. Aruba tambe ta trahando den e caso aki riba un forma cu tin hopi mas dialogo, hopi mas comunicacion. No solamente ora tin problema den reino of cosnan cu tin cu wordo soluciona, pero pa tin un comunicacion structural riba puntonan cu ta beneficia e cooperacion den reino Hulandes, Lopez-Tromp a termina bisando. ❑

“Valentine’s Day” na Paseo Herencia

ORANJESTAD - Valentine’s Day ta un dia pa comparti cu nos ser nan stima manera nos, Pareha, famia, y tambe nos amigonan .
Paseo Herencia ta invita bo pa Diabierna 14 di februari cuminsando di 7:00pm
Bin pasa un rato agradabel cerca nos, cu musica romantico di saxofonista Jean Paul Carrasquilla,
Tambe por probecha na e mesun momento disfruta di e diferente special cu nos tienda nan y restaurant nan ta ofrece pa e dia di San Valentino.

Paseo Herencia ta ofrece un variedad amplio di restaurant entre otro Scala, Le Bistro, Che Bar, Cheo corner ,TGI Friday’s , Iguana cantina y O Restaurant ,tin diferente ofertanan manera Che bar cu ta ofrece 2 glass di biña gratis ora di pidi 2 plato principal Scala ta duna na tur pareha 2 glas di mojitos of biña cu e platonan principal y O restaurant cu un tremendo Valentine’s Dinner concert pa solamente 125 florin pa persona.
Nos ta conta cu joyerianan manera Kristie’s, Time square, Pearl Gems, Pandora Laurance G Adams cu ta ofrece bunita joyas pa e ocasion special aki di Valentine’s day .
Tambe nos tiendanan di paña ta ofrece pañanan trendy y acesorio, pa e regalo special cu bo ta buscando.
Pa esunnan cu no sa ainda kico pa cumpra pa nan ser nan keri , Paseo Herencia ta ofrece Gift Certificate obtenibel na nos Cahero di parkeer cu ta habri te oranan laat di anochi.
Paseo Herencia……bin keiro y disfruta den un ambiente agradabel y diferente.❑

Prof. Dr. Ryan Peterson

Ta un mito cu treciendo tecnologia den scol resultado di nos studiantenan lo subi

ORANJESTAD - Pa famia, pa comunidad, pa sector publico, educativo, pero pa e sector priva pa bin pensa mas profundo, mas leu cu solamente bisa pa bin cu un programa nobo, educacional of laga nos tur ban cumpra laptop y tira nan den nos scolnan y automaticamente e resultadonan di nos studiantenan lo bay subi. Esey definitivamente ta un mito, segun profesor dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba.
Esey sa otro paisnan cu tambe a pone tecnologia na scol y di un manera of otro milagro ta sosode, mas placa, mas computer y automaticamente e muchanan ta bira mas sabi. Esey no ta traha asina, segun Peterson.



Balornan
No mag di mishi cu balornan, pasobra tin libertad di expresion. Peterson ta splica cu den cierto paisnan esey no ta e caso. E ora ta haya splitsing di diferente tipo di scol. Un bon ehempel di esaki ta por ehempel algun aña pasa, tabata tin e crash financiero riba mercado. Hopi di e ehecutivonan tabata bin di scolnan MBA, unda e tema di balor no tabata wordo mishi. Tema di etica y balor no tabata wordo mishi den klas. Specialmente den universidadnan. Despues di e crisis financiero, ethics 101. Pasobra ta falta di etica a crea e crisis financiero. Pa motibo di cudishi, hende kier mas. E responsabilidad social, e responsabilidad etico, e balor ey, simplemente a wordo neglisha. Awendia ultimo aña, tin un tendencia masha grandi mes na Merca un biaha mas atrobe pa bin cu balor, etica den educacion. Nos ta creando Frankensteins, Peterson a splica. Hendenan hopi sabi cu por uza tecnologia, pero e balornan, e pensamento, e filosofia tras di esey, ta solamente un herment. Si no mishi cu e curason di un persona y su balornan, no ta bay crea e comunidad cu bo kier pa 2020 of 2025. No ta crea un comunidad sostenibel.
Emocion
Recientemente tabata den un conferencia di educacion, caminda cu tabata tin un miembro di orado y a basicamente bisa hopi straight, cu kico falta den educacion, falta curason. Esey ta hopi importante. E parti emocional, e parti cognitivo ta importante, pero nos mester descarta e parti social, e parti emocional pasobra sentimento, emocion ta un parti esencial den desaroyo di balornan. Sa di investigacion cu tin dos emocion cu ta hopi importante na Aruba. Placer y dolor. Disfruta di bida y purb’e di forma natural keda leu di dolor. E dos emocionnan ey ta emocionnan primordial di tur hende mundialmente y na Aruba tambe. Nan ta impulso pa hende actua. Ora tin crisis, hende ta actua. Unda tin carnaval, hende ta actua. Pa djis duna algun ehempel. Eynan ta pusha hende pa cambia un sistema. Si nan ta disfruta di algo of nan tin dolor di algo, emocion y balornan no por separa nan. Nan t’ey, nan ta empuhe. Ora cu scucha algo ta rabia, ta pasobra bo ta rabia bo kier cambia algo. Ora algo pasa, cu ta socialmente economicamente medio ambiental inhusto, e ta un emocion cu ta trigger e balornan ey. Hopi biaha e balornan ey ta keda di forma hopi. Nan no ta Sali tur dia, pero ora algo pasa bo, bo ta lanta. Esey ta emocion cu ta trigger e balornan ey cu nos tin, pero cu hopi biaha ta bay drumi bek atrobe. Mester sa di trigger e mocionnan ey di forma mas placentero.

Continua riba Pagina 10

BON DIA Aruba

Prof. Dr. Ryan Peterson

Continuacion di Pagina 9



Esey tambe t a duna un contesta unda nos ta bayendo. Si ta un dolor pa nos studiantenan bay scol pasobra ta bisa cu "scol ta laf", nan no kier bay scol, tin cu puntra kico tin eytras. Kico ta pasando.

Rehabilitacion

No ta e studiantenan mester wordo rehabilita. Ta e sistema educativo mester wordo ni rehabilita, ni upgrade, e mester wordo remodela completamente. Peterson no tin tur contesta, pero si pensamento y ideanan. Peterson ta un docente y tata y tambe un coach di futbol. No ta solamente Ryan como docente cu investigacion, pero tambe como un tata, tambe cu un hende cu ta coach un team di futbol cu muchanan entre 8 y 11 aña. Tur e experiencianan ey ta los di e investigacionnan ey. Ta indicando den un c8eirto direccion unda obviamente mester puntra bo mes. Ta spera cu por puntra nos mes tambe si nos ta bayendo den bon direccion. Kico e direccion di educacion mester ta. Nos ta haciendo cosnan corecto, sino con nos por cambi'e. Con nos por transforma nos scolnan. Hopi biaha, demasiado biaha a bin cu politica nobo, maneho nobo, leynan nobo, pero ora wak e traduccion di leynan nobo den scolnan y den e local, cu ainda nos tin fisicamente na Aruba primordialmente, e intencionnan t'ey. Ningun hende ta duda di e intencionnan, obhetivo, metanan cu nos tin dilanti. Pero con nos ta traduci e meta, intencionnan ey den un proceso di siñamento den klas. No ta duna les, ta solamente 20% di locual e ta. E rol di e docente a cambia den e ultimo 20 añanan. E no ta e factor, e no ta e personahe primordial mas. Ta e studiante. Esey ta un proceso cu mester realisa tambe.

Sistema educacional

Un di e conclusionnan, of un di e areanan principal ta nos sistema educacional cu ta encera scol, pero tambe hendenan cu ta traha den sector laboral. Tin cierto mama of tatanan cu lo ta interesa pa wak con e generacion nobo aki ta siña of no ta siña. Tin ehempel hopi concreto dicon e generacion aki ta desaroyando nan mes, kico ta trigger pa siña, kico ta motiva nan. 20 aña pasa tabata bisa cu nos generacion no ta motiva. Awendia ta bisando e mesun cos. 20 aña largo ta scuchando e mesun disco rasca. Hunto tin cu bin cu solucion. Hopi biaha a enfoca riba un instituto cu ta bin cu solucion. Ta conhuntamente esaki ta sosode.

Tecnologia

Tecnologia ta hunga un rol importante, sin duda algun. E ta hunga un rol importante, e ta un generacion nobo. Muchanan di 4 of 5 aña ya caba ta riba un tablet. Si pensa cu e generacion actual drentando den nos scolnan ta interesante, tin cu warda riba e generacion despues di esey. Aki 10 aña nos tin e generacion actual den e forsa laboral. Aki 20 aña, y lo bay bin e siguiente generacion ey. Muchanan cu di 4 aña ta riba tecnologia.

No ta bisa cu scolnan no mester adapta tecnologia. Ta kere den online education, ta kere den blended education, face to face y online. Esey ta un di e ideanan pa por yuda cambia educacion, transforma educacion. De un transformacion mescos cu si kier uza tecnologia berde pa energianan mas sostenibel. Tecnologia ta parti e solucion, pero si no cambia e comportacion di comunidad of den e caso aki si no cambia e comportacion di scol, di e docente, ta bay uza tecnologia den un forma bieu pasobra e contexto di siñamento, e contexto di e klas, cu no ta un klas mas, pero ta mas algo virtual. Si esey no cambia, ta hinca placa, ta hinca tecnologia, ta hinca curiculo nobo, ta bin cu idioma na papiamento, pero si e sistema mes no cambia e contexto,l e scol;, e docente, no ta bay por realisa e beneficionan potencial cu un tecnologia por tin. Solamente si e proceso y e organisacion di e siñamento, the learning process, si esey cambia , e ora ey por uza e potencial cu e tecnologia tin. Pero demasiado biaha, no solamente na Aruba, tambe na otro paisnan.

A hinca tanto placa den recursonan cu ta necesario cu por cambia . Si no cambia e cultura di e scol, si no cambia e cultura den e klas, si no cambia e filosofia, e practica di con ta duna les, ta manera ta coy un martiu y ta purba di dal e schroef den e palo, na luga di drey e. Esey por ta contra productivo y ta pasa cada rato. E ta wordo mal utilisa of e no ta wordo utilisa, recursonan ta wordo poni simplemente un banda. E cantidad di solucionnan cu nos tin ta hopi, Peterson a termina bisando.❑

Durante sesion di e organisacion na Sochi, Rusia.

Nicole Hoevertsz di Aruba reeligi como miembro di Comite Olimpico Internacional



ORANJESTAD- For di aña 2006, Secretaria General di Comite Olimpico Arubano, Sra. Nicole Hoevertsz e keda eligi como miembro di Comite Olimpico Internacional. Diabierna ultimo na e di 119 sesion di Comite Olimpico Internacional a vota pa eligi y reeligi algun candidato pa un posicion den IOC. E votacion a tuma luga na Sochi, Rusia unda e Weganan di Winter ta tumando luga. Mester bisa cu den un votacion absoluto di 81 voto na fabor y 4 en contra, Sra. Nicole Hoevertsz di Aruba a keda reeligi como miembro di IOC. Como miembro reeligi, Sra. Hoevertsz lo sirbi un mandato pa e proximo ocho añanan.

E representante di nos isla Aruba, Sra. Nicole Hoevertsz, a wordo huramenta dilanti di e grupo grandi di coleganan di IOC presidi pa su Presidente, Sr. Thomas Bach. Cu e votacion na fabor di Sra. Hoevertsz den IOC, Aruba y su deporte lo sigui ser representa na nivel internacional.❑

Lo cuminsa cu orario fiho pa bishita

Postnan di "Polis di Bario" ta haya un "facelift"



ORANJESTAD - Siman pasa a cuminsa e proceso pa mehora e calidad di servicio na y e infrastructura di oficinanan di Polis di Bario na Dakota, Madiki Kavel y Oranjestad. Aki tambe lo cuminsa ofrece orarionan fiho pa ricibi ciudadanonan cu kier papia cu e Barioregisseur, o sea Polis di Bario, tocante problemanan y preocupacionnan den e bario. E proceso pa cuminsa cu un "facelift" completo di e postnan, incluyendo materialnan pa trabao, ta un iniciativa di Minister di Husticia, Arthur Dowers, cual a wordo hopi bon ricibi.
Coordinador di Polis di Bario pa Oranjestad, Johnny Henriquez a splica cu a cuminsa cu e post na Dakota y un inspeccion a tuma luga hunto cu un coordinador di Minister y personal di e unidad di Polis di Bario pa determina kico e rekisitonan ta cu falta pa e oficina aki por funciona na e forma desea.
E rol di Polis di Bario ta pa trece Cuerpo Policial mas cerca di nos comunidad, pa nan ta mas habri y tin mas confiansa den polis. Ta importante pa nos comunidad ta consciente cu polis ta accesibel y t'ey pa scucha nan, y esaki ta wordo logra pa medio di Polis di Bario, entre otro. E introduccion di oranan fiho di oficina, o sea e ora di consulta ta parti di e maneho aki. Tambe Polis di Bario lo cuminsa ocupa su mes cu cierto proyecto y accionnan den bario, segun Johnny Henriquez.
Por lo pronto a cuminsa cu e tres postnan di Polis di Bario, esta Dakota, Madiki Kavel y Oranjestad y lo sigui expande e proceso di facelift, establecimento di oranan fiho di bishita y mas servicio pa e otro postnan tambe.❑

Esaki ta e siman grandi di musica na Aruba

Prome fase di Carnaval Village ta habri pa Caiso & Soca Monarch

ORANJESTAD – Esaki ta e siman grandi di musica na Aruba. E facilidad di Carnaval Village ta celebra e Caiso & Soca Monarch 2014 pa aniversario di diamanta di Carnaval. E festival cultural mas grandi cu tin riba nos pais caminda lo eligi e Rey of Reina di Caiso y Soca.
Carnaval Village tabata pa hopi decada un anhelo di Carnavalistanan y awo den centro di San Nicolas, banda di bisindario di Village, e luga unda e celebracion di Carnaval a nace.
E construccion di Carnaval Village ta sede di e Caiso & Soca Monarch Contest e siman aki, pero e proyecto ta den su prome fase y falta mas cos pa bin ainda. Pa motibo di tempo, a planifica pa e un parti keda cla pa e Caiso & Soca Monarch y ora esaki caba, lo bay over na completa henter e proyecto.
Loke publico lo por mira e siman aki ta cu un parti cu ya tin su vloer, mientras cu otro no, pero esaki lo bin despues di e festival. Den e di dos fase lo bin un stage permanente ademas di kiosco y otro cosnan cu lo haci e luga bunita. Esaki ta bira un facilidad multifuncional recreativo. E lo keda habri pa comunidad durante henter aña. E maneho di e facilidad ta bay cay den futuro bou di e mesun fundacion cu lo maneha e Carnaval Museo, cu tambe ta programa pa cuminsa cu su construccion e aña aki y lo ta entre esunnan mas grandi na mundo.❑

E sospechoso no tabata di acuerdo cu a kita su rijbewijs pa 4 luna

Corte Supremo a confirma sentencia contra dama cu a causa accidente fatal

ORANJESTAD - E dama G. Koolman ayera mainta a presenta den corte pa e apelacion cu el a haci contra su sentencia. El a wordo asisti pa abogado mr. Dijkhof.
Procurador General (PG) a bisa Corte Supremo, cu e acusacion contra Koolman ta cu dia 16 di december 2011, el a ocasiona accidente fatal cu a causa morto di e homber S.Croes. PG a bisa cu Koolman ta wordo haya culpabel di a core demasiado duro den zona habita. Koolman a apela e sentencia cu ta 3 luna condicional, 300 florin of 6 dia cera y kita rijbewijs pa 4 luna. Koolman a bisa Corte Supremo cu el a apela e 4 luna sin rijbewijs pasobra e ta traha na KIA y e mester di auto. Segun Koolman e otro auto no a duna preferencia, el a pitra y diripiente e auto a sigui core y asina e accidente a sosode. Corte Supremo a mustra cu hues di corte den prome instancia a bisa cu Koolman a core iresponsabel pero Koolman no ta di acuerdo cu esaki.

ACCIDENTE FATAL

Corte Supremo a repasa e proces-verbaal di e caso caminda dia 6 di december 2011, a sosode un accidente entre dos auto y un victima a fayece. Koolman mes ta admiti di a core mas cu 50 km pa ora. E mes ta calcula 75 km pa ora. Segun Koolman, e tabata riba un caminda di preferencia. E tabata acercando un crusada y tabata sa cu e otro auto no tabata tin suficiente bista. Segun Koolman, e auto a para un rato, el a pitra y a duna señal cu luz na e auto pa nan para. El a dicidi di sigui bay pa pasa dilanti di e auto cu na dado momento a dicidi di sigui core. Dor cu e distancia tabata asina cortico, no por a desvia. Segun Koolman, el a brake pero e auto a sali poco poco y no por a haci nada mas. Corte Supremo a puntr'e si el a brake despues of prome cu el a pitra. Koolman a bisa cu despues di a pitra el a brake. El a bisa tambe cu e no sa cu e auto no tabata tin bon bista. Corte Supremo a habri un mapa cu ta describi e accidente y a pidi Koolman y su abogado y PG pa bay dilanti y pa Koolman splica con tur e accidente a sosode. PG a mustra cu tabata tin marcanan di brake ariba e mapa. Koolman a splica cu el a bright, deem y a pitra. Corte Supremo a bisa cu for di declaracion di ocupantenan den e auto, nan a mira bon cada banda y a subi caminda y diripiente a mira un auto ta acerca y no por a desvia. Segun Koolman, nan mester a mir'e pasobra nan a para. Corte Supremo a mustra cu segun e personanan, nan no a mira luz. E chauffeur di e auto, e homber J.M. a declara cu e no a mira nada y otro a bisa cu tin auto ta bin y e ora ey el a primi gasolin. E auto a dal'e na banda robes di e auto. Corte Supremo a mustra cu segun declaracion di Koolman, el a bisa cu e auto a stop y despues a sigui core. Corte Supremo a pidi Koolman pa mustra unda e auto a para. Segun Koolman e auto a para riba e caminda y no na banda di e crusada. Koolman na yoramento a bisa cu ta duele masha hopi cu loke a sosode y cu e chauffeur no tin rijbewijs y aparentemente e chauffeur lo a compronde su señal malo. Corte Supremo a bisa cu tin un diferencia den loke Koolman ta bisa y loke e otronan den e auto ta declara. Esunnan den e auto a bisa cu nan no a mira e luznan y tampoco e auto y cu pa ora nan a mira e auto nan no por a haci nada mas.

ACUSADO TABATA CORE HOPI DURO

PG a splica cu tin un formula pa determina con dura e auto a core. Pa medio di hinca e marcanan di brake y diferente scenario den un programa di computer bo ta haya diferente scenario. Tin scenario ta mustra cu na momento di e impacto e velocidad di e sospechoso tabata 1 km. Tambe ta mustra cu e velocidad tabata 105 km pa ora cu e sospechoso a cuminsa brake. Ocupante den auto di e sospechoso a bisa cu na altura di un school, e sospechoso tabata core duro. Ora e caminda a bira liber a aumenta e velocidad mas. Corte Supremo a bisa cu a ripara cu e caso aki a afecta Koolman masha hopi. E ta arepenti loke a pasa. E conoce e famia. Parce cu na entiero cos no a bay bon. Segun Koolman e sa puntra pa e famia y ta compronde cu e famia ta mir'e como esun cu a kita nan ser keri for di nan. Corte Supremo a remarca cu Koolman ta blo bisa cu e ta responsabel pero si mira cu el a surpasa e velocidad, esaki ta mustra cu e no tabata responsabel riba caminda. Koolman a bisa Corte Supremo cu nunca e sa core duro. E mes ta puntra su mes pakico e tabata core duro.

EXIGENCIA DI PG

PG a bisa importante den e caso aki ta cu for declaracionnan por conclui cu despues di e school tin un lorada y esey ta haci cu e autonan cu ta bin for di e otro caminda no tin bon bista riba trafico. Ta p'esey e otro auto a para riba caminda pa por mira e trafico bon. E ta kere cu ta esey Koolman a mira. Nan no a mira trafico y a subi caminda y a wordo alcansa pa medio di Koolman. PG a splica cu e chauffeur di e otro auto a wordo condena caba pa no duna preferencia. El a mustra cu e marcanan di brake ta 22.9 meter y segun calculacion su velocidad mester ta 105 km. PG a remarca cu si ta core den lorada, bo no por core duro. Bo mester adapta bo velocidad. Si bo core den velocidad asina halto, no por spera cu otro lo para. PG ta haya Koolman ta culpabel di morto pa medio di su culpa. El a bisa Corte Supremo cu e ta haya e castigo na su luga. PG a mustra cu fiscal a exigi 6 luna pa kita su rijbewijs. E ta haya cu corte den prome instancia a tene bon cuenta cu e situacion di Koolman den sentencia.

DEFENSA DI ABOGADO

Mr. Dijkhof a bay mustra Corte Supremo potret cu ta mustra claramente cu riba e crusada un otro auto por mira claramente riba e auto di su cliente. E ta haya cu su cliente a core debidamente corecto. Na opinion di e abogado, por bien ta cu e chauffeur di e otro auto a compronde e señal di su cliente robes y a bay sigui core na luga di keda para. E hecho cu nan ta bisa cu nan no a mira e auto, no ta corecto. Corte Supremo a tuma e potret cu e abogado a presenta pa asina studia esaki y lag'e forma parti di e documentonan. E abogado a bisa Corte Supremo cu Koolman ta admiti di a core riba e velocidad permiti. Koolman ta arepenti y ta duele masha loke a sosode. El a mustra cu e transporte publico na Aruba no ta asina bon regla y p'esey Koolman tin mester di su rijbewijs pa bay su trabou.

SENTENCIA

Corte Supremo a retira un rato pa studia e caso y a dicidi di dicta sentencia di biaha. Corte Supremo ta haya cu Koolman a core cu velocidad halto mientras cu e tabata acercando un crusada peligroso. No a brake suficiente y pa medio di esey a dal parti robes di auto cu consecuencia cu e ocupante a fayece. Corte Supremo ta haya esaki un actitud hopi iresponsabel. Corte Supremo ta comparti e punto di bista di hues di corte den prome instancia. Corte Supremo ta haya e castigo na su luga. Corte Supremo a bisa cu Koolman lo por busca otro forma pa yega na su trabou.❑

Corte Supremo a bolbe pospone caso asalto arma riba CMB na aeropuerto

ORANJESTAD - Ayera mainta Corte Supremo mester a trata e apelacion di Rosandy Balentina, Iwan Herts y Sylvester Gibbes contra nan sentencia como culpabel pa e asalto arma riba CMB na aeropuerto. Ta asina cu ningun di e sospechosonan no a presenta y tampoco e abogado mr. Duijneveld. Por a compronde cu Balentina ta na Hulanda. Parce cu abogado mr. Duijneveld no tabata haya necesario presencia di e personanan. Ta asina cu tur cos a wordo condena na 42 luna di prizon pa nan participacion den e asalto na CMB.

CASO POSPONI ATROBE

Procurador General (PG) a bisa Corte Supremo cu no por a haya e luga di biba di Balentina y como tal no por a dun'e citacion. Corte Supremo a mustra cu a check na Corsou y Hulanda y no tin luga di keda. Corte Supremo a mustra cu pa Gibbes y Herts tin testigonan cu mester a wordo scucha na Hues Comisario. Tin dos testigo cu mester a wordo scucha ariba peticion di abogado mr. Duijneveld. Corte Supremo kier sa si e testigonan a wordo scucha. A pospone tratamento di e caso un rato y Corte Supremo a bay check na e departamento di Hues Comisario. Despues di basta rato, Corte Supremo a bolbe y a informa cu for di e documentonan cu nan a ricibi, e testigonan no a wordo scucha. PG a propone na Corte Supremo cu mirando cu e abogado a desisti y e sospechosonan no ta presente, pa trata e caso. Corte Supremo a retira pa bay pensa riba e proposicion di PG. Corte Supremo ta haya cu e citacionnan pa Balentina y Herts ta bon haci pero no Gibbes. Caso di Gibbes y Herts a wordo manda Hues Comisario pa scucha dos testigo. Corte Supremo ta haya cu mester scucha e testigonan y si no por, Hues Comisario lo mester traha proces-verbaal informando kico a sosode cu no por a scucha e testigonan. Corte Supremo a dicidi cu no por trata e caso pasobra e sospechosonan nan abogado a desisti. A keda palabra cu dia 19 di mei pa 9'or di mainta lo bay sigui cu e caso. Ta asina cu tur tres acusado no ta encarcela. Por a compronde cu durante e procedura di caso, na dado momento hues a laga nan liber pendiente di e caso y esey a pone cu nan a huy.❑

Hoben ta joyride un golfcart pa bay trip





ORANJESTAD - Diahuebs anochi pa mas o menos 10'or, central di polis ta haya un informacion cu tin un hoben manehando un golfcart for di Bushiri bayendo direccion di Oranjestad. Un persona cu a sigui esaki y na dado momento e persona a bisa e hoben pa e para. E hoben a para e golfcart den Middenweg y el a sigui na pia y na altura di Steenweg polis a logra gara e hoben aki di mas o menos 19 aña cu a admiti cu el a bay cu e golfcart paso e tabata tin gana di bay trip. E trip a sali'e basta caro paso el a keda deteni y auto special di polis pa transporta preso el a wordo hiba warda di polis unda el a keda deteni. E golfcart a wordo transporta cu takelwagen pa warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

E hoben a horta e golfcart aki for di Divi Village, polis a bay na Divi Village y a avisa nan di loke a caba di pasa cu nan golfcart cu aparentemente lo ta un cu ta wordo uza pa e departamento di mantencion, mirando cu e tabata tin varios tipo di schroef benta den dje. ❑

Homber Hulandes pidiendo limosna

TANKI LEENDERT—Diahuebs 01.27, Central ta manda Polis na Texaco Tanki Leendert, na unda tin un homber ta pidi limosna. Ora cu Polisnan a yega el a bay for di e sitio. Polis a core bay den bisindario y ta topa cu e homber A.F. naci na Hulanda di 25 aña. Polis a scual e homber pisa y a bisa pe bay di e sitio. El a priminti di no haci esey mas. Despues el a cana bay su cas direccion Montaña.

Auto di turista ta wordo horta den parkeerplaats

PALM BEACH—Diahuebs 01.34 Central ta manda Polis na e parkeerplaats pazuid di Señor Frogs pa un ladronicia di auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu el a para su auto di huur V-2292 dilanti di e edificio mas o menos 00.55. Ora cu el a sali bek banda di 01.10, pa busca su auto, el a mira cu ladronnan a bay cun'e. Polis a tuma su keho.

Ladronnan a drenta den Maduro Travel na Tanki Flip

NOORD—Diahuebs 02.55 Central ta manda Polis na Maduro Travel na Tanki Flip, pa kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e personal di siguridad di Benjamin Security, kende ta bisa cu 02.44 e alarma a activa y 02.48, el a yega na e sitio. Na su yegada e no a mira nada particular. Ora cu el a bay controla, el a mira cu e porta principal na entrada tabata kibra. Dor di bentana e por a mira cu e porta y lachinan di cashi a wordo habri y nan a rista den nan. Tur cos tabata reboltia. Mientrastanto e manager a yega na e sitio. E no por bisa mesora kico ta locual cu nan a horta, pero lo traha un lista. Polis a tuma e keho.

Ladron ta saca tubonan di koper for di Split Unit

TANKI LEENDERT— Diahuebs mas o menos 08.10 Central a manda Polisnan na Tanki Leendert pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber N, kende ta bisa cu el a sali di su cas mas o menos 07.30 y ora cu el a bolbe, el a mira un homber desconoci den su cura. El a puntra e homber kico e ta haciendo y el a bisa cu e ta haciendo luga limpi. Despues di esey, e homber desconoci a cana bay. Ora cu N, a bay controla den e cura patras, el a mira cu e homber a destrui e blower di su airco pa saca e koper afo. E tubonan di koper tabata riba vloer. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu e ladron. Polis a tuma e keho.

Hoben ta tira boter y kibra windshield di auto

SAN NICOLAS—Diahuebs 08.59, Central ta manda Polis na e caminda principal pa San Nicolas, na haltura di Drive Inn, na unda algun mucha homber cu ta den un bus, a tira obhetonan riba caminda. Un di e obhetonan aki a kibra e windshield di un auto na haltura di Lidia's Kitchen na Savaneta. Un polis tabata core tras di e bus y a mira locual cu a pasa. Na haltura di aeropuerto, Polisnan a logra para e bus. Polisnan a drenta den e bus y a papia cu un mucha homber cu nan ta sospecha cu ta e malhechor. Polisnan a tuma su nomber y adres. Mientras cu Polisnan tabata papia cu e sospechoso, un otro mucha homber a bin dilanti y a bisa cu el a benta e boter cu a kibra e windshield. Polis a tuma su nomber y esun di su mama. A drenta un areglo cu e doño di e auto pa drecha e windshield. E prome sospechoso a resulta di ta inocente.

Auto horta haya na Brasil

BRASIL—Diahuebs 09.05 e central ta manda Polis di San Nicolas na Brasil pa un auto horta cu a wordo haya. Na e sitio Polisnan ta topa cu un Nissan Sentra color di oro, A-47135. Pa motibo cu Central a haya e informacion cu un homber a duna keho di ladronicia di un Nissan Sentra. Polisnan a bay warda pa busca e homber. Na e sitio, el a reconoce su auto. Esaki a wordo hiba warda di Santa Cruz pa investigacion tecnico.

Hoben ta benta machete riba tereno di EPB

SAN NICOLAS—Diahuebs 09.50 Polis di Bario a haya un yamada di telefon for di e personal di siguridad di EPB San Nicolas, cu nan a gara un mucha homber, pasobra el kier a benta cu un machete riba tereno di e scol. Polisnan na e sitio a detene e mucha homber O.V, naci na Aruba di 15 aña, pa posicion di arma. E machete a keda confisca. Polisnan a hiba O.V. warda di Polis di JZP.

Desconoci ta laga articulonan atras

ORANJESTAD—Diahuebs 10.18, Central ta manda Polis na un adres den Schotlandstraat, relaciona cu algun articulo cu a wordo haya. Na e sitio e homber L, ta bisa cu mainta el a haya dos paki di 7-Up y dos paki di Tropical banda di e negoshi Vada. E ta sospecha cu ta un choller a pone nan eynan. E cuatro pakinan a keda confisca.

Ladron ta bay cu television

POS CHIKITO—Diahuebs 11.16, Central ta manda patruya na Pos Chikito pa un kiebro. Na e sitio a resulta cu desconocinan a drenta via di un bentana parti patras di un cas y a bay cu un television. Central a wordo poni na haltura.

Ladronnan ta drenta cas na Saliña Cerca

SALIÑA CERCA—Diahuebs 19,52 Central ta manda Polis na Saliña Cerca pa un kiebro. Na e sitio Polis ta papia cu e doño di cas , e homber F, kende ta bisa cu e ta huur e cas cu e muhe G, cu actualmente ta den exterior. Tambe F, ta bisa cu el a controla e cas dia 1 di februari 15.00 y a mira cu tur cos tabata na yabi y intacto. Dia 6 di februari, ora cu el a bay controla, el a mira cu nan a forsa e schuifdeur. El a controla y a mira cu nan a bay cu algun herment di G. E no por bisa kico nan a bay cun'e. Polis a bisa pa ora cu G, bini pe traha un lista y despues duna keho.

BON DIA Aruba

Polis ta detene un tata cu tabata cana lomba sunu cu su baby riba caminda





ORANJESTAD - Diabierna anochi patruya di Oranjestad ta bay cu urgencia na Camacuri, un poco pariba di ex Club Caribe, pa motibo cu a drenta varios yamada cu tin un homber canando carson baha, lomba sunu cu un baby den brasa. Na nan yegada patruya berdaderamente ta topa cu e homber aki cu un baby mucha muhe di 1 pa 2 aña. Na prome instante e homber aki no kier a coopera cu polis. Nan a detene y ta kita e criatura for di dje. Polis ta transporta e meneer aki den un patruya pa warda di polis y den un otro patruya nan a bay cu e baby. Na warda di polis, oficialnan a papia cu e homber, a tuma su datonan y despues di un rato un patruya a duna e homber cu su baby lift pa cas.❑







Accident un poco panort di Cayena Mall ta laga chauffeur herida

ORANJESTAD - Diabierna pa mas o menos 9'or di anochi, polis di trafico ta wordo manda cu urgencia panort di Cayena Mall pa atende cu un accidente.

Na nan yegada nan ta topa cu un Tercel color berde cu basta daño material, cu dos persona aden. Informacion cu polis a logra compila na e sitio ta mustra cu e Tercel aki tabata biniendo di panort, aparentemente cu velocidad un poco halto y den e lorada e ta perde control y ta dal den e vangrail. E chauffeur a dal su cabes den e windshield y a haya un kap na su rudia banda drechi, e ocupante no tabata herida. Ambulance tambe ta yega na e sitio y despues cu personal di ambulance a trata e chauffeur na e sitio ta transporte pa hospital.❑

Turista no ta controla velocidad di su auto na tempo





ORANJESTAD - Diasabra den oranan laat di marduga patruya di Noord ta wordo manda pa Montaña banda di e supermercado Huan Zhan. Na e sitio nan ta bin compronde cu un persona aparentemente bao influencia, manehando un Nissan Tiida di e compania di Hertz, ta dal contra un stupi, ta kibra esaki y ta bay pega contra un cura di cas. Esaki kisas pa motibo di no conoce e camindanan na Aruba, no a controla su velocidad na tempo. Habitantenan ta tende e zonido fuerte di brake y di e impacto, mesora nan ta mira cu ta trata di un auto di huur. E homber a purba di sconde e auto riba e tereno di Montaña Park Apartments, pero e habitantenan a mira esaki tambe y a avisa polis. Polis a detene e turista di nacionalidad Venezolano y a transporte pa warda di Polis pa haci test di alcohol. ❑

Brandweer y polis ta bay cu urgencia na Santa Martha pa un cas cu lo ta na candela





ORANJESTAD - Diabierna anochi algo pasa di 9'or y mey, brandweer ta wordo manda cu urgencia na Santa Martha pa un cas cu lo ta na candela. Patruya di Santa Cruz tambe ta bay na e adres aki y na yegada ta constata cu tin hopi huma saliendo for di e cas. Brandweer ta yega hopi lihe na e cas y na momento cu nan ta drenta den e cas ta topa cu hopi huma pero no por a localisa e origen di e candela. Aparentemente e candela lo mester tabata den un camber y tambe na e sitio a wordo bisa cu ta e blafon lo a pega candela y for di eynan e cantidad di huma lo tabata sali. No tabata conoci kico lo por a ocasiona tanto huma asina den e cas.❑

Accident di auto ta sigui tuma luga na e crusada di Paradera pa bay Jaburibari





ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 6'or di atardi ta sosode un accidente un biaha mas na e crusada di Paradera pa bay Jaburibari. Y atrobe ta motibo di no duna preferencia. Un Toyota Yaris shinishi tabata biniendo di pazuid y ta subi dilanti di un pickup Volkswagen shinishi cu tabata biniendo di pariba, maneha pa un homber. Den e Yaris tabata tin tres persona dos mucha homber y un muhe, cual na prome instante a wordo bisa na e sitio cu un mucha homber tabata na stuur pero na momento cu polis a yega na e sitio a bin sali cu ta e dama tabata na stuur. E dos hobennan den e auto, un di nan tabata tin un corta chikito na cara. Despues cu nan a papia cu polis, nan a bandona e sitio na pia. E dama cu aparentemente lo tabata na stuur tabata bao influencia y tabata tin dolor, e dama a bisa polis cu e no a mira e pickup y p'esey el a subi caminda. E polis na e sitio a pidi pa un ambulance. Ambulance a yega na e sitio y ta atende e dama pa despues a transporte pa hospital.❑



Homber ta keda deteni pa maltrato di su mama cu un martiu

ORANJESTAD - Diabierna den oranan laat di anochi polis ta wordo manda cu urgencia na un cas den Semeleerstraat pa un problema di famia cu lo a bay for di man.
Na e sitio polisnan ta bin topa cu un señora cu tabata kehando di dolor, e tabata herida na su brasa. E dama ta splica polis e problema caminda cu ta su yiu a dal e formalmente cu un martiu. Polis mesora a detene e yiu aki y a transporte pa warda di Noord unda e lo mester bay duna cuenta di su acto condenabel di a maltrata su propio mama cu un martiu. Polis a pidi presencia di ambulance pa trata e mama y despues cu personal di ambulance a trata e mama na e sitio a transporte pa hospital pa un chekeo medico mas avansa❑

Auto ta perde control y ta ranca un palo di luz





ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 5'or di marduga patruya di Noord ta wordo manda un poco panort di e rotonde di Tanki Flip pa motibo cu un auto lo a ranca un palo di luz. Na yegada polis ta topa cu un palo di luz kibra y un Hyundai I10 sin plachi number. Pero no tabata tin ningun hende na e sitio. Riba e caminda nan a mira un lastro di brake. Aparentemente lo por ta trata di un V-car cu algun siman atras a wordo horta y di cual ta wordo sospecha cu e auto aki por tabata envolvi den ladronicia cometi den e area di Noord. E auto aki a keda confisca pa mas investigacion.❑

Prome minister Mike Eman ta un di e oradornan na TEDx Binnenhof

ORANJESTAD - Dia 31 di maart binidero prome minister di Aruba, Mike Eman ta un di e oradornan na e mundialmente conoci y reconoci TEDx. Un evento prestigioso cu ta tuma luga pa di cinco biaha na Hulanda. Ta un honor grandi pa e isla chikito Aruba cu e idea y pensamento nan innovativo di prome minister Eman y su gobierno, a capta atencion di e organisadonan di TEDx. El a wordo invita como un di e personanan cu ta fiha futuro, pa duna su punto di bista riba innovacion y loke e kier pa Aruba. Su mensahe ta wordo mira rond mundo. Jim Stolze, iniciado di TEDx, den oranan di atardi di Hulanda diabierna ultimo, a habri un conferencia via skype pa anuncia cu prome minister Mike Eman di Aruba ta un di e oradornan na e evento cu ta tuma luga dia 31 di maart na Binnenhof. For di un sala na ministerio di asuntonan economico di Hulanda e conferencia a wordo hiba. Esaki a sosode den presencia di minister plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, director interino di Arubahuis Sra. Shandra John, prensa Hulandes y representantenan di companianan Hulandes cu ta envolvi den desaroyo duradero y innovativo, entre nan KPN y Philips. Na Aruba prome minister tabata den sala di Center for Innovation dr. Edward Cheung. Eman a bisa cu ta un honor pa por comparti idea, vision y soñonan cu resto di mundo y den corto a splica un poco di Aruba. "Nos ta un isla chikito di solamente 100 mil habitante cu un densidad grandi. Na 1986 Aruba a haya su Status Aparte. Esaki a nifica cu Aruba a bira un pais riba su mes den Reino Hulandes. Banda di e retonan cu a bin riba tereno estatal a bin tambe retonan economico grandi, esaki pa motibo di clausura di e refineria e tempo ey". Eman a bisa e audiencia tanto na Aruba como Hulanda cu e lidernan di e tempo ey a traha duro pa sanea e situacion cu tabata reina. Turismo cu tabata "dormant" a bira e pilar economico mas grandi di Aruba. Den tempo cortico a redobla e cambernan di hotel y cadenanan grandi di hotel a bin establece nan mes aki. Aruba tabata masha exitoso mes den su empeño pa enfoca riba turismo. Aruba tabata tin den pasado 200 mil turista y ta conta awe cu casi un miyon y mey di bishitante a base anual. "Cu participacion di Aruba na TEDx nos ta haya mas hende interesa y mira den nos direccion pa loke ta e trayecto desaroyo duradero. Ta p'esey mes tambe cu Aruba ta contento di a wordo brasa pa institutonan special manera TNO y Carbon War Room". Eman a splica cu TNO tin visionnan cu Aruba ta comparti". Jim Stolze recientemente a wordo apunta pa medio di TED. com como un di su 12 embahadornan mundialmente. E "Ted Congreso" ta un encuentro na California unda e grandi nan di e planeta aki ta haya oportunidad pa den 18 minuut comparti nan ideanan cu mundo. Na 2009 Stolze a logra pa trece TED Hulanda y a organisa hunto cu su team e evento TEDx pa 4 aña consecutivo eynan. Pa medio di e atencion grandi di media cu e evento aki a haya, TEDx a gana e "European Design Award' y un nominacion dor di e revista profesional "High Profile" como e "evento di aña". Prome minister Mike Eman ta un di e oradornan na e di cinco evento prestigioso TEDx. Un oportunidad unico pa Aruba.❑





Curashi di gabinete Mike Eman pa revitalisa espacio nan publico

ORANJESTAD – Pa medio di mehora edificio y espacio nan publico, gabinete Mike Eman ta busca pa revitalisa nos centro di ciudad y hunto cun'e crea luganan caminda hendenan ta biba hunto den harmonia y cu siguridad. Esaki ta un plan cu a keda aplica y ta comproba na diferente parti di mundo y ta danki na e vision y curashi di gobernantenan, ta logrando esey. Ya hopi habitantenan ta conociendo un cambio y e plan ta pa sigui cu e movemento aki den barionan tur rond nos isla. Esey ta den ehecucion caba pa medio di plataforma manera Renobacion Aruba N.V. E idea ta cu na mesun momento cu ta renoba y maneha edificionan bashi of den mal estado, hunto cu iluminacion, caminda y trottoirnan ta percura pa duna un bida nobo na e cayanan haciendo nan mas sigur y agradabel na tur momento di dia. Prome minister a splica cu ta importante pa comprende kico tin tras di e enfasis cu gabinete Mike Eman ta pone riba e sector di infrastructura. "Aña pasa tabatin discusion ora ta haci inversion riba parti fisico di edificio paso hende no por biba di edificio, pero documentacion di specialistanan comparti durante e conferencia pa anuncia Boulevard Watty Vos ta bisa cu na momento cu bo cambia e condicion di bida den un scol of bario, bo a eleva e calidad di bida di esunnan cu ta biba eynan". Gobierno ta trahando pa tur region riba nos isla ta na un nivel di cinco strea. E meta ta pa tur bario mester ta bunita, limpi y sigur; un luga caminda tur bisiñanan conoce otro y ta combersa mientras cu muchanan ta hunga pafo. Un ehempel hopi bunita di cu e vision aki ta posibel, ta e ciudad di Medellin, Prome minister a bisa recordando con recientemente tabata tin bishita di su ex alcalde Dr. Sergio Fajardo. Fajardo, kende awo ta e gobernador di e departamento (estado) di Antioquia, "a haci trabounan grandi cu areanan cu tabata totalmente deteriora. El a tuma e curashi pa bay construi den e area aki un cantidad di bibliotheek y un cantidad di scol y awe bo ta mira con e area aki di Medellin a revitalisa, tin un calidad di bida grandi eynan", premier Eman a bisa. E pensamento di Fajardo ta cu espacio nan publico ta luganan unda mester reina igualdad social, convivencia y integracion. E ciudad di Medellin a conoce un cambio den su sociedad. Ademas di drecha scol y e bario, a pone un teleferico pa conecta e partinan mas aleha den e cero cu e ciudad. "Awe bo ta mira cu ciudadanonan cu anteriormente no tabata haya oportunidad di participa den e bida economico di Medellin, awo ta bin den centro di ciudad y esunnan cu no tabata tin curashi pa medio di criminalidad, ta bay bishita e barionan ariba, paso awo esakinan a bira centronan di recreacion". Na opinion di nos minister president, tur esaki ta bira posibel ora bo tin gobernantenan cu tin e curashi pa tuma decision cu na e momento ey hopi hende no ta mira. "Mescos cu den e caso di tram caminda a tuma e decision di crea un infrastructura paso bo ta mira unda bo kier hiba e pais y hopi no tabata mir'e y kier bay den discusion te ora cu e ta para eynan y awe bo por mira un tram ta core riba abou cu hopi turista y ambiente positivo". Mescos cu tram por duna varios otro ehempel, manera Ottaheitistraat na San Nicolas, Linear Park na Playa, cayanan di Madiki of e bario di Village. Tur e luganan aki ta conociendo un fase nobo, un bida cu interaccion total di pueblo. Y asina tin mas na caminda. Facilidadnan deportivo den cada bario, MFA den cada districto, como tambe Plaza Padu na Oranjestad y Civic Spine na San Nicolas, tur ta bay bira un puntonan di recreacion y encuentro social.❑

Evelyn Wever-Croes:

Danki na tur cu a gara e bandera y sigui cu e lucha hunto cu partido Mep pa 43 aña!



ORANJESTAD - Partido Movimiento Electoral di Pueblo a wordo funda dia 9 di februari 1971, pa nos fundado y lider den feliz memoria sr. Betico Croes, cu tabata lider di nos partido pa 15 aña. Betico a lucha pa nos Status Aparte y a entrega nos e yabi pa nos biba den un pais liber. Un libertad cu e mes no por a experiencia mas. Debi cu un accidente di auto a ranca Betico for di nos na aña 1986, algo cu te dia di awe ta keda un misterio. Un libertad cu nos ta eternamente agradecido pa a ricibi y cu nos mester defende contra tur cu kier kit'e for di nos. Sr. Nelson Oduber a gara e bandera y a sigui cu e lucha, y a guia nos prestigioso partido pa 25 aña. Den cual Nel a guia 4 gobierno di MEP, cu logronan impresionante pa Aruba y mes momento manteniendo financia publico di nos pais na nivelnan internacionalmente aceptabel. Un logro cu ningun otro prome minister di e pais aki a yega y cu dificilmente por logra yega den futuro. Hopi a kere cu despues di morto di Betico na aña 1986, partido MEP tambe lo a muri. Sin embargo un persona humilde, balente y luchado den persona di Nel hunto cu e militancia di nos partido a logra prueba cu MEP t'ey y MEP t'ey pa keda. E temponan aki tin hopi similaridad cu e temponan aya. Forsa nan scur ta haciendo esfuersonan pa kibra partido MEP, pa logra e morto di partido MEP un biaha mas. Sin embargo e militancia di MEP a prueba den ultimo eleccion un biaha mas cu MEP t'ey y MEP t'ey pa keda! P'esey awe cu MEP ta cumpli 43 aña den nomber di henter partido MEP mi kier gradici un y tur cu a funda y guia e partido manera Betico Croes den feliz memoria y su famia, nos lider honorario Nel Oduber y su famia, tur cu a participa riba lista di partido den e tur e eleccionnan cu MEP a bay desde 1971 te cu e ultimo eleccion, conseho di partido, directiva di partido, nos lidernan di bario, nos 7 presidente y miembronan di e directivanan, forsa femenino Grace, e hala hubenil YEGA, nos militantenan, simpatisadonan, votadonan y un y tur cu a sostene MEP durante 43 aña largo. Na esunnan cu a aparece riba lista y cu a bay laga nos, nos ta recorda nan cu un sentimento eterno di gratitud y aprecio pa tur locual nan a haci pa MEP y cu nos creador duna nan sosiego eterno. Boso a sigui e ehempel y palabranan di nos lider inmortal Betico Croes, "si un dia mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha". E lucha no a caba. Ban sigui cu e lucha pa engrandece nos partido, pa conserva nos libertad y pa mas bienestar pa henter nos comunidad pasobra tanten partido MEP ta existi, Aruba ta salba.❑



Segun lider di fraccion di partido AVP, Rene Herde:

Bo no por confia MEP!

ORANJESTAD - "Mientras un par di miembro di e AVP ta trahando cu dos miembro di e fraccion di MEP y e lider di PDR pa yega na consenso riba e mocion na fabor di trahadonan di Westin, otro miembronan di MEP ta sigui cu nan gañamento riba facebook y den articulonan". Asina Rene Herde, lider di e fraccion di AVP a bisa despues cu el a lesa articulonan di e lider di MEP riba facebook y den prensa tocante di e reunion di parlamento riba e situacion na Westin Hotel. Rene Herde a sigui bisa: "Nos tabata buscando forma pa yega na otro pa henter parlamento para tras di gobierno den su maneho consistente pa scapa trabou di trahadonan di e hotel. Nos a pospone e reunion pa sinta hunto. Pero prome cu nos a yega na un acuerdo y mientras cu miembronan di AVP, MEP y PDR tabata firma e mocion cu a yega na acuerdo riba dje, otro miembronan di MEP tabata pone articulonan riba facebook y skirbi articulonan cu despues a sali den corant, cu ta totalmente contra di e espirito di cooperacion cu a purba yega na dje den parlamento. Kiermen cu mientras e miembronan di MEP ta wak bo den bo cara, nan ta hinca puñal den bo lomba. Nan djis no por cambia nan caracter traicionero. Semper mi ta purba yega na consenso. No ta importa con dificil e ta. Pero cada biaha MEP ta haci'e mas dificil pa traha cu nan. Mi conclusion ta cu bo no por confia MEP". Asina Rene Herde a conclui.

NAN NO TA CAMBIA

E experiencia di e caracter traicionero y hipocrita di MEP di siman pasa ta pone hende corda e experiencia cu MEP den pasado. Ta mes un cos. Mientras tabata bisa pueblo un cos, MEP tabata haci otro. Mientras cu nan tabata bisa cu no lo tuma medida pasobra economia ta "boom", nan tabata planea e pio medidanan den historia di nos pais. E BBO tabata esun mas doloroso. Y pa colmo, te awe e integrantenan di MEP ta orguyoso di e BBO y e forma cu nan a introduci'e. Mientras cu MEP tabata ranca placa cu medida for di pueblo, nan tabata yena nan propio saconan cu placa di pueblo. Na luga di cuida pueblo, nan tabata cuida nan "friends and family." Awe cu cara nan nobo den MEP, e mes un mentalidad ta domina. Nan ta bisa bo un cos y haci otro. Nan ta hari den bo cara y caba cu bo tras di bo lomba. Nan ta hunga victima y purba traha riba emocion di pueblo, pero na mes un momento nan ta haci loke nan ta acusa otro di dje. Rene Herde: "E conclusion cu bo mester yega na dje ta cu MEP no ta cambia. E mes un mentalidad traicionero cu bo ta tende den e palabranan "campaña ta un cos y goberna ta otro", ta existi awe den e fraccion y partido MEP. Pa nos den fraccion di AVP e ta nifica cu nos no por confia e liña di Glenbert Croes cu ta duna speransa pa traha hunto na interes general. Glenbert Croes simplemente no tin e forsa den e partido di su tata, pa cambia e mentalidad destructivo di EvelinWever-Croes. E mentalidad traicionero cu ta reina den MEP pa hopi tempo.



Nos lo sigui nos propio liña di maneho pa sigui reconstrui nos pais pa e ta uno fuerte y husto pa tur hende. Nos lo haci esaki pesar di e liña destructivo y di sed pa poder cu ta domina den MEP ainda".❑

Segun lider di fraccion di AVP, sr Rene Herde:

Inversion den renobacion ta e miho strategia pa Aruba

ORANJESTAD – Tur pais den historia di mundo cu a renoba nan structura economico y social despues di un crisis, a sigui crece den tempo. Tur pais cu a purba sigui na e mes un forma di pasado, a keda pega den pasado. Esey ta e conclusion di tur analisis historico. E miho ehempel nan den historia recien ta Sur Korea y Brazil. Tur dos pais a pasa pa medio di crisis nan profundo, pero a sali mas fuerte pa motibo cu nan a scoge pa wak pa dilanti y cambia loke tabata tene nan atras. Nan a scoge pa uza oportunidadnan cu mundo nobo tabata duna y nan tabata exitoso. E no tabata facil. E resistencia contra cambio tabata grandi, fuerte y a dura masha hopi tempo pa duna resultado nan desea. Pero ningun hende ta duda awe cu e dos paisnan aki ta entre e paisnan cu a demostra un progreso grandi den area economico, di creacion di trabou y mehoracion di calidad di bida pa nan pueblo. Nan tur dos a mustra mehoracion den area di educacion y oportunidad igual. Aunke Brazil ainda tin hopi pa mehora den igualdad den oportunidad social y economico. Pero nan ehempel nan ta wordo uza pa mustra otro paisnan con pa cambia rumbo y condicionnan di bida den nan pais.

Aruba

Den caso di Aruba no ta diferente. E crisis cu a cuminsa den añanan 2007 y cu no a yega su fin ainda, a causa un destruccion enorme di entrada pa nos pais, perdida di hopi cupo di trabou, limitacion di oportunidad laboral y economico y perdida di personal pa hopi hende. For di e prome ceramento di e refineria di LAGO na 1985, nunca desempleo na Aruba a yega asina halto. Na 2009 desempleo tabata 10%. Awe e ta 8%. Aunke e ta ainda mucho halto, e reduccion a bini pa medio di inversionnan di gobierno den renobacion di nos pais.

E renobacion di caya y barionan, di scol y centronan di ciudad tabata importante y ta pone nos pais den miho condicion cu nunca antes. Pero tambe den renobacion di nos fondonan di pensioen y e renobacion di nos sistema social pa yuda esunnan mas vulnerabel. E renobacion fiscal,cu no a termina ainda, a haci Aruba mas atractivo pa inversionistanan. Aunke nos a logra hopi den tempo di e pio crisis den hopi decada, tin hopi pa renoba ainda.

Enseñansa

E renobacion mas grandi cu nos por spera mester bin di renobacion di enseñansa. Den e caso di Sur Korea, India y algun pais di Sur America, e renobacion di enseñansa tabata crucial den trece cambionan social y economico. E motibo ta cu ora crea mas oportunidad pa mas hoben y hende grandi,



pa siña habilidad nan nobo, haya conocemento y sigui estudionan avansa, nan ta uza e conocemento pa mas cu djis busca un trabou. Nan ta uza nan conocemento pa crea ideanan nobo, actividadnan economico nobo y asina pusha nan mes y otronan pa traha na mehoracion. Na Aruba e proceso di renobacion di enseñansa di añanan 90 no a caba. E necesidad pa renobacion t'ey.

Mercado laboral

Un otro area di renobacion necesario ta e mercado laboral. Banda di e maneho correcto di gabinete Mike Eman I y II, pa elimina "cheap labor" y ilegalidad den tur su formanan, mester tambe amplia e posibilidad pa trabou "part-time" por ehempel. Esaki lo yuda hopi hende pa tuma un trabou cu aworaki nan no por tuma pa motibo di entre otro e cuido di nan yiunan. Pero tambe lo haci menos necesario pa un doño di trabou pone su trahadonan traha mas ora y duna un otro hende e oportunidad pa traha. Mas hende na trabou ta produci mas! E aumento di productividad den nos economia mester bin sinembargo di e forma cu nos ta organisa nos trabou y cuanto nos ta produci cada ora di dia. E eficiencia den nos trabou mester aumenta. Esaki ta conta pa tanto sector priva como sector publico.❑

Nan kier claridad riba CAO:

Parti di trahado di Aqualectra den accion





WILLEMSTAD – Un grupo di trahado di Aqualectra awe mainta a drenta welga, pasobra na ta haya cu awor si ta basta y cu gerencia mester cumpli cu pagonan priminti relaciona cu nan CAO. Errol Bishop, lider di sindicato STK, a informa BON DIA ARUBA cu e trahadonan ta malcontento tambe cu gerencia no ta duna ningun claridad relaciona cu e asuntonan cu tin pendiente.

Ta p'esey e trahadonan a bay den accion dilanti di edificio di Aqualectra na Mundo Nobo. Funcionarionan di STK despues a acerca e trahadonan malcontento pa structura e accion, segun e splicacion di Errol Bishop.

Awe merdia 12or a convoca un reunion di gerencia di Aqualectra cu e tres sindicatonan di e compania di utilidad, pa delibera riba e situacion cu a surgi.

Awe mainta ainda e trahadonan di staf di Aqualectra no tabata den accion, pero no ta exclui e posibilidad cu e welga ta amplia den seno dje trahadonan, segun Errol Bishop.

"Nos ta purba convence e trahadonan pa reanuda trabou, mientras cu ta pendiente pa e reunion tuma luga, pero nos no sa si esey ta logra". Asina lider sindical Errol Bishop a bisa BON DIA ARUBA ayera mainta, prome cu e reunion cu gerencia di Aqualectra a cuminsa.❑



"Medida contra Wernet ta na su luga"

WILLEMSTAD – "E medida di orden contra hefe di cuerpo policial suspende Marlon Wernet ta na su luga. Si e comision instala pa gobierno ta recomenda pa sigui haci cierto investigacion, ta esey gobierno ta haciendo. Si resulta cu no tin nada contra e hefe di polis, no tin problema", minister di Husticia Nelson Navarro a declara den sala di parlamento diabierna ultimo.

Marlon Wernet, durante hopi aña hefe di cuerpo policial a keda suspende den prome instancia, te ora e rapport definitivo di Comision Camelia-Römer riba morto di Luigi Florentina ta cla, asina minister Navarro a splica e tempo ey. Gobierno ta considera, cu Wernet ta keda responsabel pa morto di "Preto", bisando cu e mester a soru pa e medidanan adecua, pa evita cu e suceso lo a tuma luga. E rapport definitivo di Comision Camelia-Römer, entretanto a ser entrega.

Minister Navarro a splica diabierna ultimo, cu den e rapport a bin dilanti, di con mester a prolonga e medida di orden contra Wernet.

El a anuncia, cu tin un investigacion adicional andando riba e prome rapport di Camelia-Römer riba cierto cosnan cu mester ser investiga mas aleu.

Parlamentario Armin Konket (PAR) a puntra e minister, si e ta haya cu e medida contra e hefe di cuerpo ta na su luga.

"Si, mi ta haya te ainda cu e medida ta na su luga. Ta un medida di orden a tuma pa haci e investigacion. E investigacion ey mester mustra ki medida ta bay tuma despues di e medida di orden. A bisa, cu si durante e investigacion di e comision a sali na cla cu mester bin un investigacion mas profundo. Anto ta esey a sosode: tin un investigacion andando riba aspectonan specifico den e rapport Camelia- Römer.

"Ta aspectonan cu tin cu haci cu integridad di hende cu no ta cos cu bo ta bay papia den publico riba dje. Ami en todo caso ta keda dispuesto pa den un Senioren convent splica e cosnan cu ta pasando, paso mi no por bin den un reunion publico y papia riba hende, siendo cu no ta cla ainda te con leu e asunto di integridad a ser viola of no", di acuerdo cu e mandatario. Ta p'esey mes corte, den e huicio sumario menciona anteriormente a duna 6 siman pa e investigacion termina, el a agrega.

Manera nos a informa caba, Wernet, turesten keto bay algun luna caba na cas, a dicidi di entama un huicio sumario algun siman pasa, pero corte a pospone tratamento di e caso cu 6 siman, pa duna espacio pa un investigacion contra Wernet por tuma luga.

"Si final, despues di tur investigacion, incluso esun cu ta canando awor aki riba aspectonan di integridad no por ser substancia pa echonan concreto, ke men Marlon Wernet no ta culpabel di nada, e ta integro, mester weita con ta atende cu Wernet y mester tuma un decision kico ta haci", minister Navarro a bisa. ❑

Minister Francisca ta mal contento cu gerencia di Tayer Santa Martha

WILLEMSTAD – Minister Jean Marie Francisca ta malcontento cu gerencia di Fundacion Tayer Social a tene pago di participantenan.

Despues di ta hibando un lucha pa casi 3 luna, diabierna 7 di februari 2014, participantenan di Fundacion Tayer Social a haci minister Jeanne-Marie Francisca un bishita na Ministerio Desaroyo Social, Labor y Bienestar. E participantenan a presenta cu un keho cu 40 participante no a ricibi nan compensacion di kinsena.

Soraida Garia di "handicap right Foundation" a hiba palabra como vocero di e participantenan cu tabata den accion y a splica minister Francisca cu nan no ta tolera e situacion aki mas, ya cu nan ta sumamente rabia.

Ta asina cu participantenan a ricibi un carta di menasa di parti di gerencia cu ta bisa, cu si nan no stop cu e accion, pa core cu gerencia y directiva, nan lo no ricibi nan pago. Participantenan di FTS a presenta na Ministerio di SOAWy pidi Minister pa interveni, pa asina nan por ricibi nan pago prome cu nan mes mester atende e asunto aki di un otro forma.

Minister Francisca indigna a splica, cu e medida aki ta un di un grado di sorpresa grandi pa su persona, mirando e echo cu actualmente ta den un proceso di negociacion pa yega na un solucion pa e situacion di FTS. Minister na su turno a combersa cu Mediado y a haci un peticion pa yama un reunion tan pronto cu ta posibel pa atende gerencia riba e decision aki.

Minister Francisca a pone bon cla, cu di parti di Gobierno, a haci tur pago na FTS y cu e tambe lo kier un splicacion di loke cu ta pasando.

Minister Francisca ta lamenta cu no ta siguiendo e decision cu a tuma den corte. Considerando e proceso di negociacion cu intervencion di mediador cu ta andando, ta di lamenta cu un accion como tal no ta na fabor di e proceso y tampoco na fabor di e participantenan y esaki ta haci cu e situacion lo por escala.❑

A pidi mediador pa cay den asunto di pago na Tayer Social Sta. Martha

WILLEMSTAD - Minister di Asunto Social y di Labor a pidi intervencion di mediador den e conflicto nobo cu a surgi den e situacion na Sta. Martha.
Mientras cu nos ta buscando un solucion pa e problema cu ta reina pa algun luna caba, gerencia a dicidi di tene e compensacion cu e participantenan aki ta ricibi. E cos aki ta sumamente inhusto, minister Francisca a sostene.
Diabierna ultimo e cliente/participantenan di Tayer Social Sta. Martha a bay ministerio di SOAW, sumamente indigna como cu ora na a bay cobra, nan a nota cu sea nan no a haya e pago of a haya e pago parcialmente.
E participantenan cu tabata den compania di representantenan di Handicap Rights Foundation, a exigi pa busca un solucion pa e problema nobo aki, cu a bira parti di e conflicto cu tin algun luna caba ta dura.
Nan a mustra cu e asunto aki ta bay contra tur stipulacion di derecho humano y a pidi e minister pa cay den e asunto. Nan a mustra ademas di ta haya e impresion cu niun hende ta preocupa cu nan bienestar.
Ta ampliamente conoci, cu clientenan di Tayer Social Sta. Martha no ke ni gerencia, encabesa pa Sharlon Melfor, ni directiva dirigi pa Mayra Coffie mas den e tayer.
Esaki, no obstante cu un veredicto di hues di fin di aña pasa cu ta bisa cu gobierno no tabatin motibo valido pa suspende directiva y gerencia di nan funcion. T'asina cu gerencia i directiva di e tayer a hiba gobierno corte, despues cu gobierno a suspende tur dos pa haci investigacion di cosnan incorecto cu lo ta pasando den e tayer y nan a gana e caso.
Pero nan regreso no a ser aprecia: a haya e cliente y trahadonan para pafo den forma di protesta, algo cu a keda asina te dia di awe. Mester bisa, cu e clientenan tin varios keho contra directiva y gerencia. Nan ta haya cu ni gerencia, ni directiva no ta sali na nan bienestar.
Un punto hopi concreto den esaki, nan ta considera nan peticion pa hopi aña caba pa aumenta e compensacion cu nan ta ricibi pa luna pa nan trabou.
Aunke no ta cualifica e compensacion aki como salario, nan ta haya cu e pago por ta un tiki mas husto, mas ainda considerando cu e trabou cu nan ta haci no ta trabou cu tur hende por haci tampoco.
Minister Jeanne Marie Francisca, minister di Labor, Asunto Social y Bienestar, bou di kende e fundacion ta cay, a para keto diasabra anochi durante e encuentro di Pueblo Soberano cu su simpatisadonan a bisa cu loke a sosode ta inaceptabel.
E pago cu e clientenan ta ricibi ta 250 florin pa kinsena. Kita e placa aki for di nan ta un cos sumamente inhusto, el a bisa.

E mandatario a splica cu hustamente awor cu a nombra un persona pa trece partidonan cerca otro pa haya un solucion, gerencia ta tuma un paso asina aki, cu ta obstaculisa henter e proceso.
El a anuncia, cu a pidi mediador pa cay den e asunto aki pa atende e problema aki.❏

Nutricia a manda yama lote di lechi bek

UTRECHT / WILLEMSTAD - E compania fabricante di lechi Nutricia a manda yama un lote di lechi bek. Ta trata di lechi pa baby cu nace prematuro, ke men prome cu 9 luna. E lechi lo ta contene un nivel mucho halto di yodio.
Ta trata di Nutrilon Nenatal 1 cu e fecha di vencemento 4 di mei 2015. E empresa a haci e anuncio ey diasabra ultimo, atravesa di aviso den corant. Te cu awor e empresa ta bisa, e no a haya ningun keho di ningun consumido. Un dje efectonan di e yodio den lechi ta, cu e baby ta bira menos activo y ta haya e tendencia di drumi mas largo cu normal.
E lechi aki, cu ta un lechi special pa yiu cu nace prematuro, no ta un lechi cu bo ta haya cumpra den tienda.
E ta obtenibel solamente den botica y na hospital. Di otro banda, tin lote cu a ser exporta pa exterior. Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit (NVWA).
NVWA a notifica autoridad di salu publico di e paisnan cu a importa e lechi special aki. Ta conoci cu Nutricia ta un marca di lechi hopi uza na Corsou y Aruba, pero no ta conoci si Caribe Hulandes tambe ta importa e tipo di lechi special aki. ❏

Cacho cu sarna den centro di ciudad

WILLEMSTAD – Mester busca un manera rapido pa atende cu e cantidad di cachonan tur na sarna cu ta cana los den centro di ciudad. Dia pa dia e cantidad ta sigui crece y no tin instancia of organisacion cu ta tumando un of otro medida contra e situacion aki.
Recientemente CTB a publica cifranan cu crecemento den sector di turismo y ta haciendo tur esfuerso pe cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla sigui crece. Sinembargo, tin decisionnan cu mester tuma cu mester cana pareu cu e demas iniciativanan cu ta tuma pa logra crecemento di turismo, sino ta mescos cu ta awa ta carga hiba lama.Turistanan sigur no ta gusta mira situacionnan manera Corsou tin den su centro di ciudad. E cantidad di cacho cu sarna cu ta cana los ta uno espantoso, contra cual mester tuma medida rapido.❏



Segun parlamentario Amérigo Thodé:

MFK ta insisti un hende mester carga responsabilidad pa morto di Luigi Florentina

WILLEMSTAD - Recientemente minister di Husticia a bisa den parlamento cu e rapport cu a traha riba e sucesonan rond di e morto di defunto Florentina alias Preto, caminda cu minister di husticia a indica, cu ningun hende no ta responsabel pa e morto aki. Ironia di e caso aki ta, segun parlamentario Amérigo Thodé pa MFK, ta cu gobierno (ministerio publico) a pidi Hulanda pa aresta Florentina na Hulanda y ta e mes un gobierno (ministerio publico) aki a puntra Hulanda den e caso aki pa laga extradita Florentina pa Corsou. Ademas ta gobierno (ministerio publico) a laga cera e persona aki na marina kazerne mas cu sesenta dia vigila pa medio di marechaussee di Hulanda, baricada den caya y militarnan cu tabata cuida e persona aki 24 ora.

Dia hues comisario a tuma e decision pa duna un prolongacion y tene Florentina preso, el a propone pa sea ta bay celnan di polis na Barber of prizon na Koraal Specht (SDKK). Ta gobierno (ministerio publico) a dicidi cu Florentina ta bay cel di polis na Barber, pasobra nan no por a garantisa siguridad di sr. Florentina den SDKK. Thodé ta sigui relata, cu ora a puntra minister di husticia ki instruccion minister a duna por escrito pa cu encarcelamento di Florentina na celnan di polis na Barber, e minister en cuestion a contesta, cu ningun instruccion no a bay pa cu e siguridad y encarcelamento di Florentina y ta e cuerpo di vigilancia di prizon mes a bay pa cuida e preso, aunke cu tanto minister y ministerio publico den e caso aki tabata na altura, cu aki ta trata di un preso cu tabata tin un cuido hopi rigido y cera na marina kazerne. Ta trata aki di un preso hopi importante den caso di asesinatonan cu a tuma luga aki na Corsou, caminda un politico a bin perde su bida di un manera cruel cu a chok henter nos comunidad. Segun Thodé, e cos di mas straño ta, cu ora gobierno (ministerio publico) a dicidi di manda e preso aki na celnan di polis na Barber, Ministerio publico den e caso aki conforme lei mester a pidi minister di husticia pa bini cu un Ministeriële Beschikking (MB), caminda mester a cambia e indole di e celnan di polis y laga nan bira temporalmente celnan di detencion, pasobra pa ley ta 18 dia so por mantene un preso den celnan di polis. Den e caso aki minister no a presenta e prueba (MB) cu e a cambia temporalmente e destinacion di e celnan di polis na Barber. Pasobra si acaso esaki ta asina, anto e celnan na Barber tin cu bay cay bou di mando di director di SDKK y ta p'esey mi por a compronde cu tabata tin e hendenan di SDKK pa ricibi y alabes sigui cu e vigilancia di e preso Florentina. Ta hopi straño, cu despues cu gobierno (ministerio publico) tabata tin un sospechoso den celnan di marina kazerne ta manda e preso en cuestion bek nan celnan di polis y dicidi cu no ta tene un siguridad tanto fuerte y rigido mas manera tabata tin na marina kazerne y tampoco ta duna instruccionnan por escrito ta con tin cu bay sigui cu vigilancia di un preso cu tabata asina importante pa gobierno (ministerio publico). MFK ta convenci, cu claramente por mira cu a neglisha e vigilancia y tambe e siguridad di e preso completamente y e dia di e suceso mes a bin sali na cla, cu ta un persona femenino so tabata na warda y no manera e minister a indica, cu tabata tin mas hende na warda y cada cuarto di ora tabata haci e control na e celnan en cuestion.

Den e caso aki minister conforme ley di Reino articulo 50 ta responsabel pa e cuerpo y ta minister en cuestion mester a duna conforme articulo 47 di e mesun ley, instruccion na e hefe di polis. Nos por mira, cu den e caso aki nada di e cosnan aki no a sosode y tanto minister y ministerio publico kier laba nan man for di e suceso aki y kita nan responsabilidad for di nan curpa y pone e hefe di polis responsabel, mientras cu nan mes no a indica, ni a pone riba papel kico mester a sosode cu e preso cu pa nan mes tabata di hopi importancia pa cu resolvimento di asesinatonan cu a tuma luga riba nos isla. Ta p'esey, fraccion di MFK ta keda para ariba, cu un hende mester para responsabel pa e suceso aki, pasobra minister no por bini cu un historia cu ningun hende no ta responsabel pa saca su curpa, mientras ta gobierno den e caso aki a kita e libertad di e preso Florentina for di dje y cera. Mientras cu ta gobierno tin cu soru pa su encarcelamento y su siguridad y ta gobierno y minister di husticia ta keda responsabel pe ningun otro hende.

Minister Navarro, obviamente irita pa caso Wiels:

No purba pone presion: mi no ta cay den e trampa ey

WILLEMSTAD - "Cada bes ta haci manera nada no ta pasando. Cada bes ta parce manera ke pone presion riba minister. Pero mi no ta cay den e trampa, di bay haci tur sorto di declaracion, cu aworo e sospechosonan ta sali liber. Un yiu ta tuma 9 luna pa e nace. Nos ta riba e pista necesario, pero mi no por bisa cuanto tempo mas e investigacion ta bay dura", minister di husticia Nelson Navarro a duna di conoce durante e reunion di parlamento diabierna ultimo. Tabata tin dos tema durante e reunion: e morto di e sospechoso Luigi Florentina den cel di polis na Barber y e situacion di criminalidad den nos pais. Manera por a spera, varios miembro di parlamento a para keto na e caso di asesinato di e lider politico Helmin Wiels. Wiels a ser asesina dia 5 di mei 2013. A detene varios sospechoso incluso esun cu a los e tironan fatal den e caso aki, pero ainda no a detene esun of esunnan cu por ser considera e autor(nan) intelectual di e caso aki. Durante e reunion di diabierna ultimo, parlamentario Jacinta Scoop-Constancia a haci varios pregunta relaciona cu e caso aki. E parlamentario tabata ke sa, con leu husticia ta cu e caso di asesinato di Wiels y e bisa cu ta straño cu te ainda nada a sosode. "Mi ta haya e expresion ey un poco exagera, pa no bisa hopi exagera. No ta asina cu nada a sosode. Mi ta lamenta cu cada bes ta critica na radio y den otro medionan di comunicacion y ta haci manera nada ta sosodiendo den caso Wiels. Ta un hecho cu polis a gara esunnan cu ta directamente responsabel pa asesinato di Wiels. Ta bin dilanti cu minister a bisa cu pa januari e tin e caso completamente soluciona, anto te ainda nada. Pero loke minister a bisa ta, cu pa januari e tin esunnan cu a mata Helmin Wiels. Prome cu e fecha ey nos tabata tin e personanan te cu nan a bay dilanti hues den un caso pro forma y na mei binidero nan ta bay dilanti mesa berde, caminda nos ta spera di proba nan culpabilidad y nan haya e castigo cu nan merece. Kiermen, expresionnan manera nada no a sosode ta completamente for di luga", segun minister Navarro. Loke probablemente parlamento tabata ke men ta cu pa haya esunnan cu a duna encargo pa e crimen aki tuma luga nada a sosode.

"Pero esaki tampoco ta berdad. Mi a yega di bisa na varios ocasion publico, cu tur cos tin su tempo. Mi ke pidi pa no bin pone presion riba husticia pa daña e investigacion. Awor, podise ta esey ta e meta tambe, pa pone minister bou di presion pa e haci cierto declaracionnan cu ora gara esunnan sospechoso, corte ordena nan libertad pa motibo cu nan a bira victima di "husticia pa media". Mi no ta ki den e trampa ey. E investigacion ta canando den bon direccion. Na momento cu mester gara esunnan cu ta autor intelectual di e crimen ta haci esey, anto na e momento ey tin tambe e pruebanan pa substancia e acusacion y pakico nan mester wordo cera. Ta e caminda ey nos ta cana, anto tur cos tin su tempo. E asunto cu ta 9 luna caba, den 9 luna un hende muhe ta haya yiu. E no ta haya den 3 luna ni den 4 luna. Maske cuanto gana bo tin pa mira e yiu ey, bo no ta coy bo casa choca pa esey? Den e caso aki nos no sa cuanto mas ta bay dura. Un cos no sa: nos tin bista riba e autornan intelectual. Nos lo soru pa tin e pruebanan riba mesa y lo tuma e pasonan cu mester tuma", di acuerdo cu declaracion di minister Nelson Navarro. Tabata den careda di 9'or di anochi cu e di dos buelta di pregunta a finalisa, por cierto cu basta pregunta atrobe pa minister Navarro. E lider di fraccion di MAN, Hensley Koeiman a lansa basta pregunta den direccion di e mandatario. Si despues di e prome buelta di pregunta e minister tabata tin mester di 3 ora pa prepara e contestanan, diabierna tambe el a pidi 3 ora pa contesta. Motibo pa cua presidente di parlamento Mike Franco a pospone e reunion te e siguiente siman di reunion di parlamento, cu ta otro siman.

Suisa ta vota riba migracion masal



Zurich/Bern, SUISA-- Ayera e Suisonan a vota den un referendum tocante e pregunta si lo mester limita migracion . E partidonan cu a tuma e iniciativa pa un referendum ta e partido nacionalista y conservativo Partido di Pueblo Suiso (SVP). Nan preocupacion mas grandi no ta e ilegalnan humilde di luganan hopi aleha, pero e migracion masal di e Union Europeo.
Casi un cuarta parti di e 8 miyon di habitantenan ta stranhero, principalmente Aleman y Italiano.
Hopi Aleman bon studia a bay Suisa e ultimo añanan, pasobra e salarionan ta mas halto eynan. Cada aña casi 80.000 hende ta bin traha y biba na Suisa y tres cuarta parti ta bin di Union Europeo.
E yegada di ciudadanonan di Union Europeo ta e consecuencia di hopi acuerdo cu Suisa a cera cu Union Europeo den curso di añanan. El a cuminsa cu un serie di acuerdo na 1999. Desde 2008 a introduci trafico liber di hende entre Union Europeo y Suisa. E referendum ta haci e pregunta si mester introduci un maximo di emigrante pa aña. Esey ta contra e palabracion di trafico liber di persona.
Si e votadonan bisa si, tin menasa di un desunion cu Union Europeo.
Cu esey e lider di SVP Christoph Blocher lo ta hopi contento.
El a bisa hopi aña caba cu su pais no kier ta miembro di Union Europeo, keto keto “ pa medio di e porta patras” ta birando miembro cu tur e tratadonan entre Bern y Bruselas. Segun su contrincantenan un si, lo conduci na un kibramento di tur e palabracionnan haci cu Union Europeo y esaki lo tin como consecuencia un golpi economico duro pa Suisa.
Medionan Suiso y medionan cu ta sondea opinion a reacciona diadomingo asombra pe interes relativamente grandi cu tin pa e referendum y e sosten na e lucha. E votadonan cu lo bisa si lo surpasa e 50%, hopi mas cu sondeonan antes haci.
Esaki no ta usual den e pais aki di referendum. Segun sondeo, normalmente e entusiasmo pa un proposicion ta baha segun e dia di referendum ta bay acercando. Na e referendum aki tocante emigracion masal e ta net robes.
Normalmente ta 44 porciento so ta acudi pa un referendum, diadomingo 56 porciento a presenta na e urnanan.❑

Mercancia a wordo entrega na Homs





Damascus, SIRIA-- Diasabra vehiculonan di Nacionnan Uni y Media Luna Cora a entrega 250 pakete di cuminda y un gran cantidad di remedi, na e ciudad di Siria Homs. Un colaborado di Media luna Cora, e organisacion ruman di Cruz Cora, a laga sa cu na Homs a wordo tira riba e vehiculonan.
Un chauffeur di un di e vehiculonan a wordo herida. Autoridadnan Sirio y e rebeldenan contra e regimen di president Bashar al-Assad a culpa otro di a tira riba e vehiculonan.
Como nuebe vehiculo di Media Luna Cora y di Nacionnan Uni a keda pega algun ora na Homs. Banda di 15.00’or (ora local) esunnan cu a bin trece ayudo na Homs por a sali di e ciudad. Nan mester a laga dos vehiculo atras debi na e dañonan haci na e vehiculonan, asina Media Luna Cora a laga sa.
Algun dia atras e gobierno Sirio y e rebeldenan a yega na un acuerdo cu Nacionnan Uni tocante evacuacion di ciudadano di e luga ocupa na Homs, cu ta den man di e rebeldenan. Tambe partidonan tabata di acuerdo tocante entrega mercancia di ayudo na e habitantenan y un stop di tira. E acuerdo ey a wordo ehecuta diabierna. Casi 80 muhe, mucha, hende grandi y malo por a sali di e parti di ciudad di Homs cu ta ocupa.

Inglesnan ta cuminsa prepara pa subimento di nivel di awa



London, INGLATERA-- Inglatera ta bolbe cuminsa prepara pa nivel di awa cu ta bay subi . E Agencia di Medio ambiente Ingles a adverti diadomingo pa subimento di e nivel di awa grave na dies cuatro luga di Theems, asina BBC a anuncia.
E pais tin problema basta tempo caba molester di nivel halto di awa. Desde december miles di cas a sufri dañonan grave. E Agencia di Medio Ambiente ta hunga un papel determinante. Minister Eric Pickles, responsabel pa e lucha contra awa di nivel halto, a reconoce cu gobierno a confia demasiado riba e conseho di e organisacion.
“ Talbes nos tabata mucho dependiente di e conseho di e Agencia di Medio Ambiente. Ami ta kere cu awor nos sa cu nos mester a laga coba e riu”, Pickles a bisa. E ta duel mi cu nos a bay tras di e conseho. Nos a kere cu nos tabata tin di haci cu experto”, e mandatario a bisa.❑

Protesta atrobe na Kiev



Kiev, OECRANIA-- Na e ciudad di Oecrania Kiev un biaha mas miles di hende a subi caya diadomingo pa protesta contra e gobierno di president Viktor Janoekovitsj.
E demostrantenan a exigi eleccion adelanta y limitacion di poder di e presidente. Lider di oposicion Arseni Jatsenjoek a bisa e multitud diadomingo, riba e plaza di Independencia cu Union Europeo y Merca ta cla pa duna sosten financiero. Segun e pais ta na rand di un abismo.
“ E gobierno criminal mester bay tan pronto ta posibel. Nos berea ta un constitucion nobo, un president nobo, un gobierno nobo y un nacion nobo’, segun Jatsenjoek. Janoekovitsj ta blanco di oposicion pasobra e ta haci locual e president Rusiano Vladimir Putin kier y ta a tuma e estilo autoritario di goberna di dje y kier aplica esey na Oecrania.
Diasabra a bira conoci cu Rusia no a manda e di dos parti di e prestamo di 15 miljard di dollar pa Oecrania, cu tin un debe habri di 2,7 miljard dollar pa entrega di gas di Rusia.
E calculacion di e cantidad di manifestante ta varia masha hopi mes. Segun TV5 ta trata di 50.000 manifestante, polis na Kiev ta papia di 8000 hende.
Diadomingo e servicio di siguridad di Oecrania a adverti pa un crecemento di violencia y teror. Ta trata di supuesto ataca riba entre otro e central nuclear, aeropuerto y e conexion di gas y petroleo. Medida extra di siguridad a wordo implanta. Tambe a activa e unidadnan di anti terorismo.❑

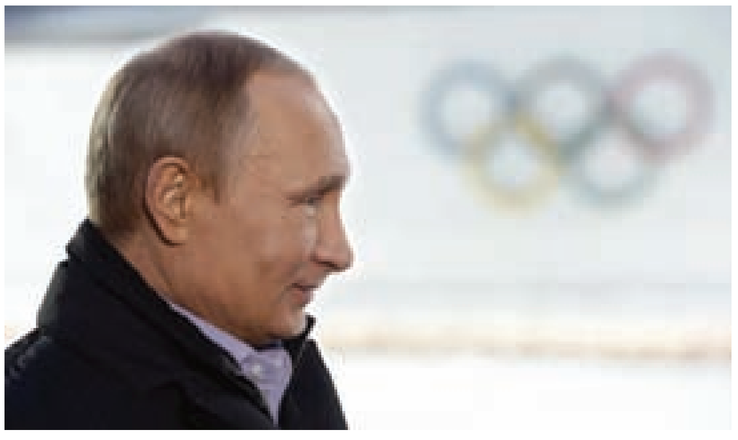
Cuminda Britanico pa un gran parti ta un engaño





London, INGLATERA-- Despues di e scandal di carni di cabay, Reino Uni ta topa cu otro scandal di cuminda cu ta gaña e consumido.
Resultado di pruebanan di laboratorio ta mustra cu sigur un tercera parti di e productonan di alimento den tienda no ta contene locual ta wordo bisa of tin informacion eroneo.
Asina The Guardian a anuncia diasabra.
Ta bende mozzarella di cual menos di e mita ta consisti di keshi, ham riba pizza ta parha of un emulsion di carni y cabaron cu ta consisti pa 50% di awa, esey ta locual laboratorio a constata.
Pa e prueba 900 muestra a wordo tuma di alimentonan cu ta wordo bendi na West Yorkshire Inglatera.❑

Apertura di Weganan tabata grandioso pero caro



Sochi, RUSIA-- E president Rusiano Vladimir Putin a yama e apertura di ceremonia di e Weganan Olimpico di Winter na Sochi " grandioso" y un espectaculo "digno di Rusia". Sinembargo el a expresa critica. E president a reconoce cu e apertura ta " mucho caro". Esey e oficina di prensa RIA Novosti a anuncia.
E president a haci un yamada na e organisadonan di Weganan pa no descansa, pero principalmente awo pone e schoudernan bou di dje. " Esaki ta solamente e cuminsamento", Putin a bisa. Cu e Weganan Para Olimpico cu ta wordo teni na maart, tin " enormemente hopi trabou" dilanti pa e boluntarionan y colaborado na Sochi. ❑

E prome caso den corte pa abuso sexual contra di iglesia Polaco

London, INGLATERA-- Pa prome biaha un Polaco ta hiba Iglesia Romano Catolico dilanti corte pa exigi daño perhuicio pa abuso sexual. Asina BBC a anuncia diabierna. E homber di 26 aña di edad ta exigi un suma calcula na nos moneda ta 20.000 florin.
Aña pasa iglesia a pidi despensa na victimanan cu a wordo abusa sexualmente, pero a nenga di paga daño na victimanan di pastoornan individual. Segun e obisponan iglesia no ta personalmente responsabel pa conducta di cada pastoor, pasobra nan ta funciona independiente den nan parokia.
E pastoor cu den e añanan 1999 te cu 2001 tabata abusa di e homber cu awor tin 26 aña, ta den prizon cumpliendo cu un castigo di dos aña. Iglesia ainda tin hopi influencia den e pais di Oost Europa. Mas cu cuater di cada cinco Polaco ta Catolico Romano y e bishita na misa ta mas halto cu otro paisnan di Europa. ❑

Compania Americano ta yama 4 miyon kilo di carni bek



Petaluna, MERCA-- Un compania Mericano na estado di California a yama 4 miyon kilo di carni bek pasobra e carni a bin di bestianan malo y cu no ta sirbi mas y cu no a wordo controla debidamente, esey CNN a anuncia diadomingo, e informacion a bin di e ministerio di agricultura.
Rancho Feeding Corporation mester a yama bek caba luna pasa 18.000 kilo di carni. No tin ningun aviso ainda di hendenan cu a bira malo.❑

E conferencia di paz pa Siria ta continua



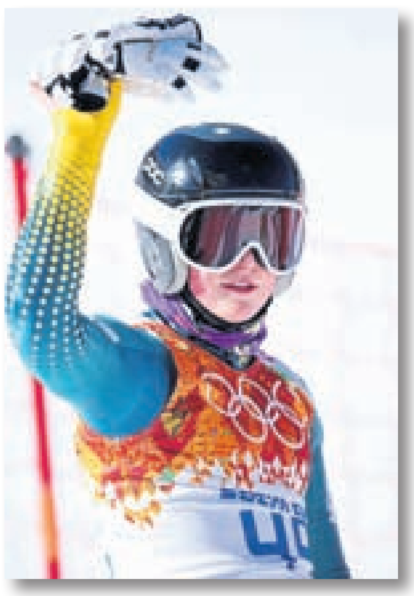
Geneve, SUISA-- E gobierno Sirio di president Bashar al-Assad y un parti di oposicion cu ta wordo sosteni pa paisnan di West y e estadonan di Golfo Arabe, e Coalicion Nacional, mester sinta bek awe dialuna na e mesa di negociacion na Geneve. Esaki ta bira e di dos rond di combersacion di un conferencia di paz cu a cuminsa dia 22 di januari ariba insistencia di Assad su aliado fiel Rusia y Assad su enemigo bieu, Merca.
Net prome cu e di dos rond cuminsa tanto gobierno como e rebeldenan ta acusa otro di a sabotia e ayudo humanitario na e ciudad di Homs na Siria caminda ciudadanonan ta pega. E palabracion cu gobierno y rebeldenan hunto lo a haci algo na e situacion dramatico di e ciudadanonan , a parce di ta practicamente e unico resultado di e prome combersacion. Pero diplomaticonan ta haya cu ta importante cu partidonan con cu bay bin papia cu otro y regresa na e conferencia awe dialuna.
Bou guia di e mediador Lakhdar Brahimi, poderando special di Nacionnan Uni , lo trata durante un siman atrobe pa por lo menos calma e situacion, di e guera civil cruel cu ta andando. Oficialmente e conferencia su meta final ta caba cu e guera y pone un gobierno transitorio cu mester hiba e pais destrui na miho tempo. Pero esey no ta parce di ta alcansabel den vision di Assad y Cremlin.❑

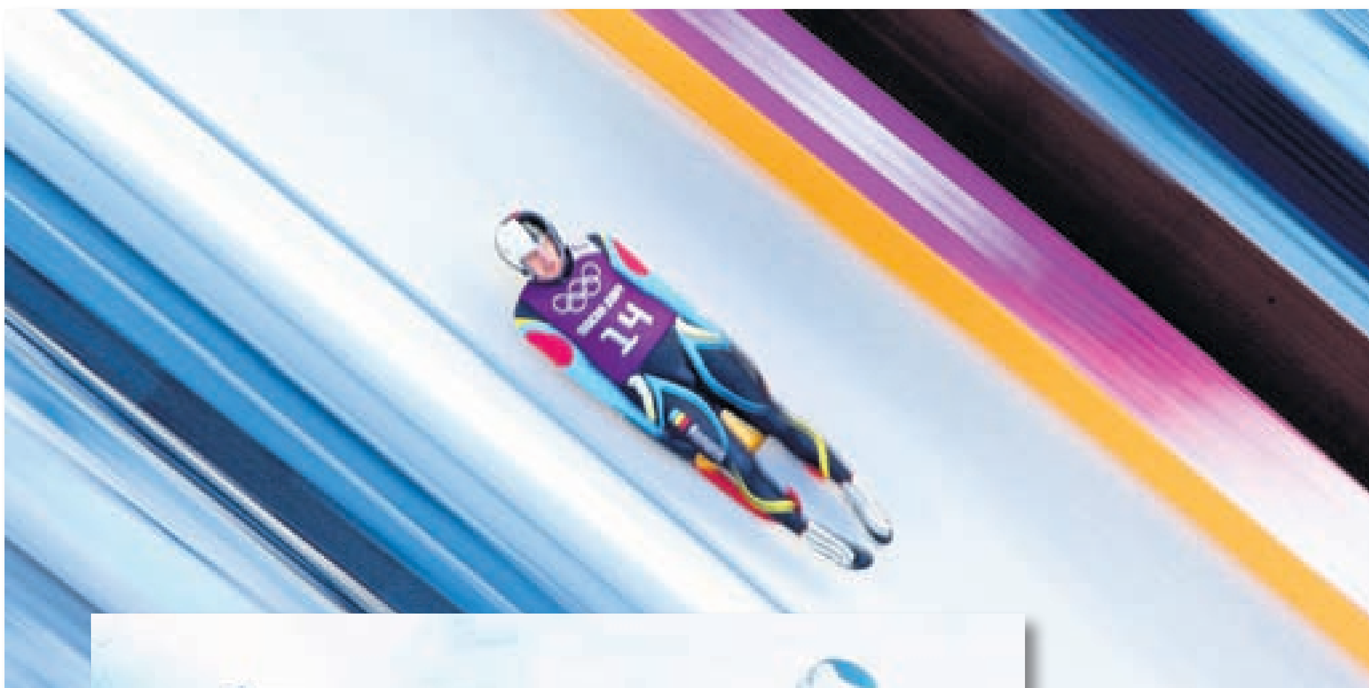
DEPORTE BON DIA Aruba

Weganan Olimpico na Sochi















Lesa pagina B4 y B5

Little League division di Big League a continua cu algun bon partido di baseball

ORANJESTAD- E baseball Little League a continua cu e division di Big League esaki den stadion di Pos Chikito. Den e prome wega e ekipo di Red Mashin ta bin perde cu e score di 3 – 2 for di Quality Chir. Clinic. Aki Red Machine tabata tin 2 careda 4 hit 3 eror, mientras cu Quality Chir. tabata tin 3 careda 4 hit 1 eror. Picther ganado a bira Maikel Rasmijn y perdedo a bira Joshua Wever. Miho batiadonan pa Red Machine tabata Andre Koolman 1-1; Karel Arends 3-2; Joshua Wever 2-1, mientras pa Qualiy Chir. Clinic tabata Giomar Alders 3-2;Ritchenel Thiel, Djurwin Maduro 3-1

Den e di dos partido Brazil Ceres ta perde contra di Atco Bluefins pa blanco, unda cu e ekipo di Ceres a bati solamente un hit. Brazil Ceres tabata tin 0 careda 1 hit 0 eror, mientras ATCO tabata 4 careda, 7 hit y 0 eror. Pitcher ganadora a bira Kevin Semeleer, perdedo a bira K. Gonzalez. Miho batiado pa Brazil Ceres tabata J Done 3-1, mientras pa Atco Bluefins tabata Gerson Croes 3-3; D. Croes 3-2; Kevin Simileer 2-1, Xiovon Jansen 3-1

Diadomingo e weganan a continua unda Braves ta bin por la goma y ta gana Quality Chir. den un bon partido 8 – 6. Quality Chir. Clinic tabata tin 6 careda 5 hit y 2 error, mientras Braves tabata tin 8 careda, 6 hit y 2 eror. Pitcher ganador a resulta Alvaro Rodriguez, perdedo a bira Richenel Thiel. Miho batiadonan pa quality chir. Clinic nos tin Liomar Croes 4-3; Richenel Thiel, Giovani Alders 2-1, mientras pa Braves a bati Elgiomar Faro 3-2; Jose Baez 2-1; Alvaro Rodriguez, Rajiv Cornelio, Xander Castro 3-1.❑









Hurricanes a pasa pa final contra di Marlins den Liga Menor di ABBA 5 - 6

ORANJESTAD- Tanto diabierna como diasabra e weganan di semi- final den e Liga Menor di ABBA 5-6 a tuma luga a asina defini un finalista cu mester a enfrenta e fuerte ekipo di Marlins cu tabata sinta warda e ganado. E ekiponan di Hurricanes y Giants Koolaid mester a lucha contra di otro riba e dos dianan aki pa asina saca un ganado. E prome wega a tuma luga diabierna atardi na Dragon Hitters. Mester bisa Giants Koolaid a cuminsa bon unda a sali y pica 4 careda, pero Hurricanes no a drumi unda nan tambe a bin hinca 4 careda pa empata cos. Pero a lo largo Hurricanes tabata tin e miho den e wega unda nan ta anota no menos cu 15 careda mas contra di 5 di Giants pa asina gana e prome wega 19 - 9. Pa su mañan diasabra, Pos Chikito Ballpark e di dos wega a tuma luga aki Hurricanes a sali pica dilanti cu 2 careda, pero e muchanan di Giants a saca un dobel play despues bira bin hinca 4 careda. Mescos cu diabierna Hurricanes a bin hinca 2 careda pa empata e wega. Pero varios eror di parti di e muchanan di Giants Koolaid a haci cu e wega a caba 17- 6 na fabor di Hurricanes cu ta pasa pa final contra e team di Marlins. Notabel ta cu e ekipo di Giants Koolaid a duna bon bataya. E ekipo ta uno basta jong y tin un aña mas pa bay hunto. Sigur pa otro aña mester tene bon cuenta cu nan. Mester bisa cu e prome wega di final lo cuminsa diamars atardi pa 6or na Dragon Hitters y lo bira un serie best of out of 5.❑







SV Britania Lifida cu dos victoria contra di Hubentud Tanki Leendert







ORANJESTAD- Britania Lifida a mira accion un bes mas diasabra mainta ora cu e bufalonan di Tanki Leendert a bishita Piedra Plat. E prome wega tabata den e categoria di baby unda e ekipo di Britania Caribbean Bakery Supplies/Bright Bakery/CMB a bin gana S.V. Juventud Tanki Leendert cu e score final di 4 - 2, e golnan nan di Britania a wordo anota pa Jair Farro 1x, Shavon Lake 2x y Izykiel Tromp 1x. Despues a sigui cu e partido den Lifida A, aki Britania Pepsi/Bright Bakery/CMB/ Power FM 101.7 no a tene compasion cu e bufalonan unda nan ta bin gana S.V. Juventud Tanki Leendert cu e score halto di 12 - 0. E golnan a wordo anota pa Ezekiel Frans 2x, Dondré Palmer 2x, Ackermans Milan 2x, Devan Wernet 1x, Darrel Franken 1x, Elijah Solognier 1x, Sidney Kelly 2x y Gyandrick Werleman 1x.❑

"Barracuda's Synchronized Swimming Aquathon" super exitoso





ORANJESTAD- Diasabra 8 di februari 2014 a tuma luga e prome "Barracuda's Synchronized swimming Aquathon" na Piscina Roly Bisslick na Savaneta. Aki cada atleta a bini hunto y a landa mas tanto ban cu nan por den 2 ora di tempo. Cada atleta a acerca famia y conoci pa sponsor. Esaki lo bira un recaudamento di fondo anual y tur placa ricibi lo yuda e club y cada atleta ora cu nan mester bay un competencia den exterior.

E atletanan cu a landa mas ban tabata: LivancaRas, Anastacia van Daal y Thalisa Beke. Nan a logra landa 220 ban den 2 ora di tempo.

E principiantenan tambe a haci un bon trabou, nan tur a landa mas cu 100 ban den 2 ora. Barracuda's synchronized swimming club kier a gradici tur atleta, coachnan, mayornan y famia cu a yuda pa e evento aki a bira uno exitoso. Un danki special ta bay pa tur persona cu a yuda sponsor nos atletanan. Masha danki pa boso generosidad. ❑

Team di hockey Mericano ta buscando nan mesun logro historico



SOCHI, RUSSIA – David Backes ta realisa cu cada team di hockey Mericano inevitabel ta caba den e sombra di e “Miracle on Ice Squad” di 1980, cual a haci un impacto riba e Union Sovietico y eventualmente a gana e medaya di oro na Lake Placid. Apesar cu e hungadonan Mericano a tene nan prome entrenamento na Sochi dialuna anochi, sa riba tur e logro nan den e historia di hockey Americano y nan ta pensa cu ta tempo pa algun heroe nacional nobo.

Esaki ta e prome team di hockey Mericano cu no tin hungadonan cu a nace tempo cu e milagro a sosode.❑



Canada ta gana Finlandia cu score di 3-0 den hockey di hende muhe



SOCHI, RUSIA - Canada tabata tin mester 50 minuut pa finalmente logra pasa e keeper di Finlandia, Noora Raty. Ora cu Megan Agosta a score pa kibra e empate den e di tres periodo, tabata un gran alivio pa e team di Canada. “Nunca mi a yega di wak e team di Canada celebra asina hopi manera cu nan a celebra nan prome gol”, asina Raty a bisa dialuna anochi net despues cu Canada a gana nan cu score di 3-0 y asina logra un puesto den e semi final di olimpiada di hockey den e categoria di hende muhe. ❑

Hoefl-Riesch ta gana di dos medaya di oro



SOCHI, RUSIA - Maria Hoefl-Riesch ta gana su di dos medaya di oro den “super-combined”. Mescos cu el a haci cuater aña pasa na weganan na Vancouver, Hoefl-Riesch tabata perdi tras di un Mericano y a uza su experencia den ski, pa bay dilanti na prome luga y asina defende su titulo olimpico den e evento di “dual-run”. E Aleman a caba menos cu un seconde dilanti di e ganado di e medaya di plata, Nicole Hosp di Austria y Julia Mancuso di Merca cu a gana e medaya di brons. ❑

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Sheri

Ingredientenan:

- **1 Liber di Cabaron fresco**
- **5 cuchara di hariña di pan**
- **1 siboyo corta chiquito chiquito**
- **½ buyon blok di pisca**
- **1 bleki mushroom chiquito**
- **2 cuchara di manteca**
- **2 cuchara di alkapara**
- **3 webo bon bati**
- **½ cup di lechi**
- **1 cup di sheri**
- **6 aseituma sin pipita corta chiquito**
- **2 cuchara di worchester sous**
- **1 promenton cora corta chiquito chiquito**
- **2 cuchara di peterseli fini fini corta**
- **1 pida selser mericano corta chiquito**

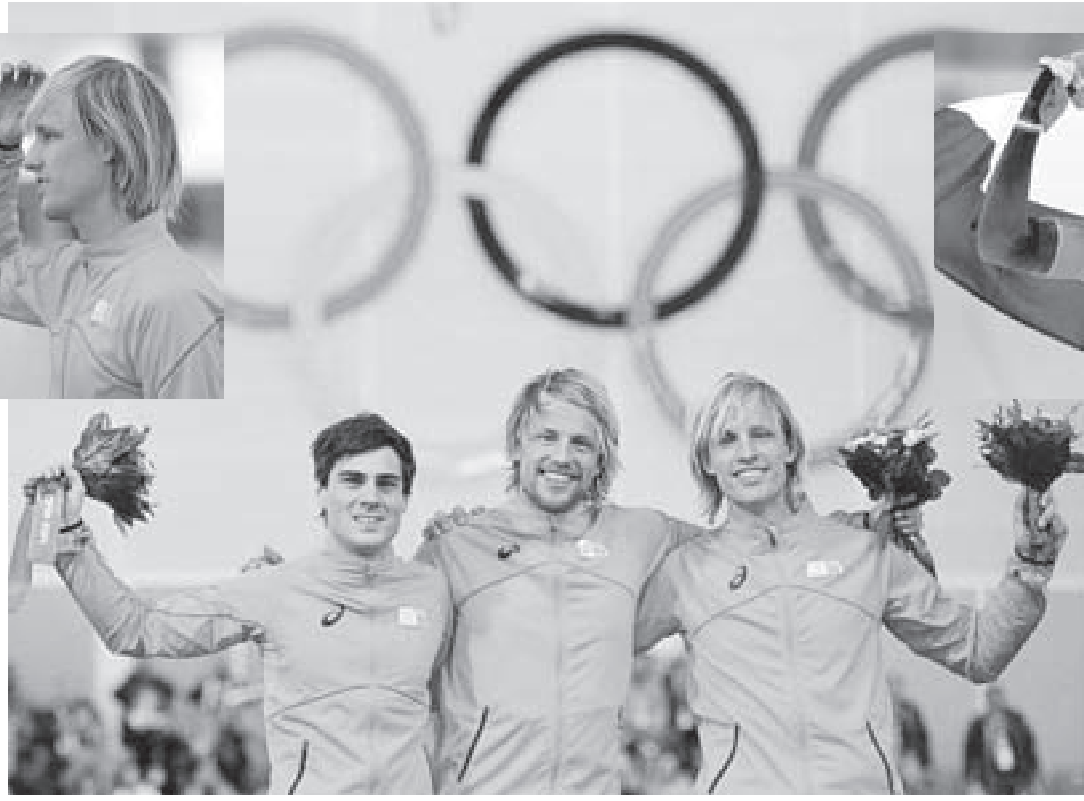
Preparacion:

Casca di cabaronnan, cortanan na dos y saca e sushi parti patras den lomba, pa despues tempera nan cu masha nada di pepper blanco, y un tiki netumuskat. Mientras tanto ta corta e selder mericano, soboyo y promonton cora chiquito chiquito y ta pone nan tur hunto cu e aseituna y tambe alkapara y mushroom corta chiquito. Hunta un plancha di pyrex virkant cu un poco manteka y pone e cabaronnan tempera y tambe rchester sous riba nan. Plamanan ront de e pyrex, pa despues den un paila pone e manteca larga, hunto cu e buyon blok di pisca. Disolve e hariña di pan den mas o menos ½ cup di awa. Despues cu e manteca a larga, ta agrega e lechi awa y ta dreinan tur bon den otro. Pone e sheri aserca, pa despues basha e awa cu hariña di pan disolve den dje. Keda drei bon, pa e hariña no forma klompi. Prome cu e sous cuminsa mara, ta agrega e berduranan corta chiquito chiquito y por ultimo ta basha e webonan bon bati den e sous aki. Bahe mesora for di candela, pa despues basha tur cos riba e cabaronnan. Stroi e keshi raspa riba e cabaronan, y pone pyrex den forno na mas o menos 375 grado, pa 40 minuut. Laga e pyrex fria un tiki, prome cu sirbi e cabaron na mesa. Por decora e cabaron aki cu algun slais di lamunchi corta fini y tambe algun sprit di siboyo largo.

Bon Appetit!

E morochonan Mulder ta bari mop tur hende den "speedskating"







SOCHI, RUSIA – E Hulandesnan a hiba nan dominacion den e olimpiada di "speedskating" na un otro nivel.

Nan no ta djis acumulando mayoria di e medayanan, nan ta kedando cu nan den famia. Michel Mulder a logra un otro victoria na e arena di Adler dialuna, cu un bentaha di 0.12 seconde riba su compañero di ekipo, Jan Smeekens.

Mulder su ruman morocho, Ronald cu a bay cu e medaya di brons.

"E ta un soño pa bin akinan cu mi ruman homber, e lo ta e scenario mas perfecto pa ta na prome y di dos luga hunto, pero pa ta hunto riba e podium ta espectacular", Michel Mulder a bisa.❑

Fourcade ta gana oro den cabayero "12.5K pursuit" na Sochi





KRASNAYA POLYANA, RUSIA – Faltando 2.5 kilometer pa ski, Martin Fourcade tabata asina sigur di su mes y a cuminsa celebra su prome medaya di oro den olimpiada. Despues di a pasa tur su 5 obhetivo nan den su ultimo rond di tira, e Frances a hisa su mannan den laira y a cuminsa celebra. "E tabata increibel, mi tabata sa cu si mi a tira limpi, mi tabata un campeon di olimpiada", Fourcade a bisa. ❑

Bobsledder Mericano Lolo Jones ta luchando cu un andansa di griep

KRASNAYA POLYANA, RUSIA – E bobsledder Mericano, Lolo Jones a bira malo na e olimpiada cu ta tumando luga na Sochi. Jones a "tweet" riba su pagina di twitter dialuna cu e ta den un camber di cuarentena. E vocero di bobsled Mericano, Amanda Bird a confirma cu Jones tin sintomanan di griep y cu e medidanan tabata un accion di medida di siguridad. Jones a topa cu su compañero di bobsled, Lauryn Williams ayera anochi bek y nan ta bay bira e di nuebe y di dies Mericano pa competi den zomer y weganan di winter.❑





Pose y gana

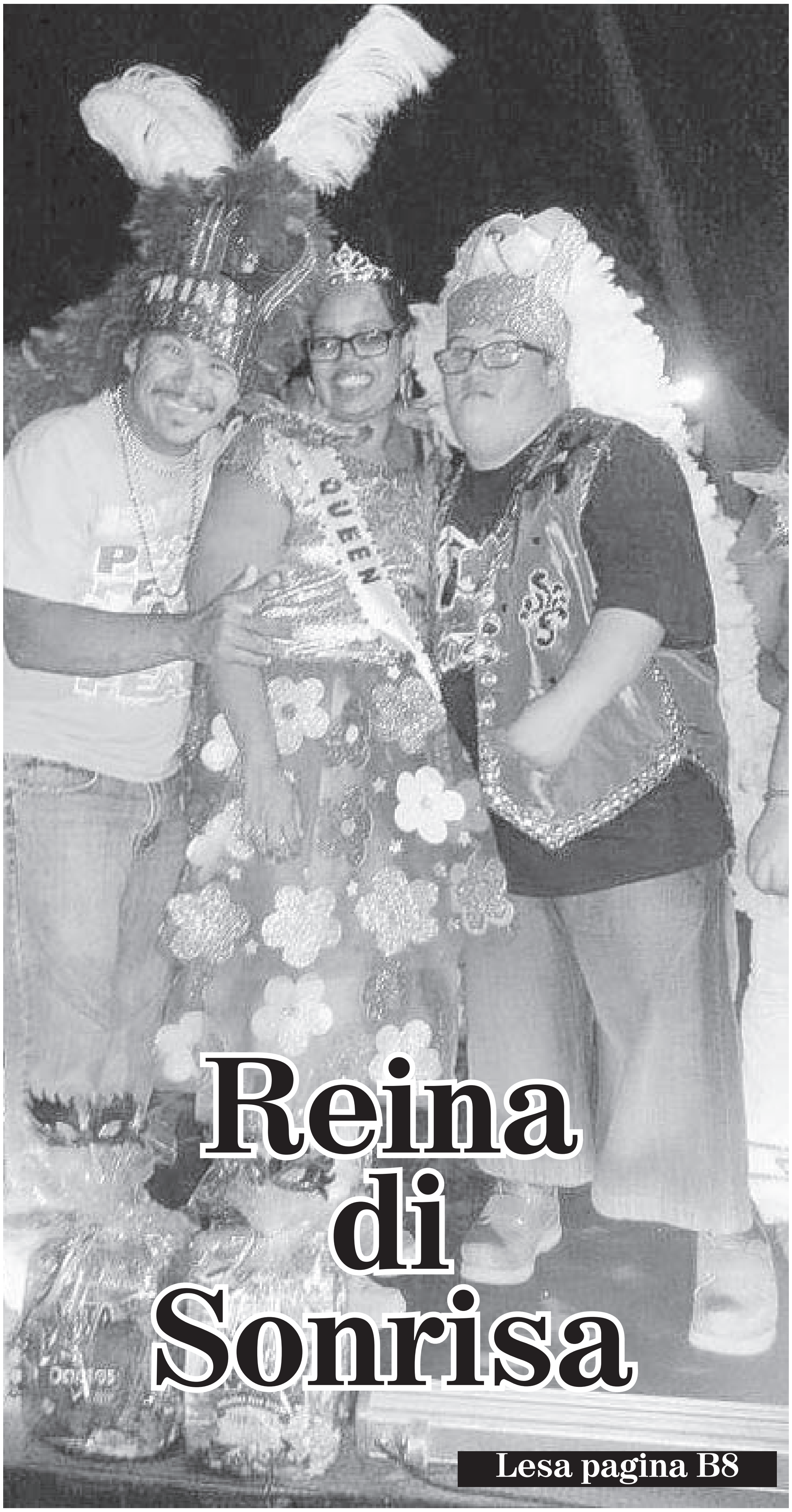


Lesa pagina B7

E regalo perfecto



Lesa pagina B9



Reina di Sonrisa

Lesa pagina B8



Interes grandi demostra na IPA su charla comunitario tocante Calypso na Aruba

ORANJESTAD-- Recientemente Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) a tene su Charla Comunitario titula: Calypso na Aruba. E orado di e encuentro aki tabata drs. Gregory Richardson, docente y investigado riba tereno di cultura di Caribe y tambe Kenny Meyers MEd, docente y cantante di Calypso miho conoci como Mighty Heads. Dilanti un publico hopi interesa y interactivo a presenta algun informacion interesante tocante historia y desaroyo di Calypso, saca for di analisis di literatura, analisis di letra, entrevista, observacion y di propio experiencia. Mighty heads a conta di su propio experiencia como cantante di Calypso den categoria Infantil/ Hubenil y e importancia di participacion di tur mucha sin importa posicion economico. Por resumi lo siguiente:

Musica di Calypso ta un genero musical Pan Caribense unda cu diferente persona, di diferente pais den region a yuda desaroya. Den esaki e rol di Trinidad y Tobago tawata primordial. E genero ta existi pa mas cu 100 aña.

E musica di Calypso semper a fungi como e bos di esunnan oprimi "voice of the poor". E rol di e idiomanan crioyo manera French Based Creole y despues English Based Creole tawata esencial. E asina yama "San Nicolas English" tambe ta pertenece na e tipo di idiomanan aki. Na Aruba multilingualismo den Calypso ta prevalece. Tin varios 'coriente' pa e tema aki. E 'tradicionalistanan' pa e musica keda mas cerca di 'Ingles' y e 'progresistanan' na otro banda no ta wak Papiamento o sea cualkier otro idioma como un problema den e genero. Tin hopi discusion rond di e tema aki.

Calypso a yega Aruba principalmente pa medio di inmigrante di e islanan Ingles Caribense durante e periodo di Lago y a sigui desaroya cu e generacionnan despues. E migrantenan a establece nan mes principalmente na San Nicolas.

Calypso tin entre otro e sub elementonan di comentario politico, comentario social', satirico', picong (humor skerpi), 'smut' (dobel sinti sexual), 'extempo' (improvisando). Rimamento ta un parti cardinal di un cantica di Calypso. E elemento di competencia tambe ta hopi importante, por ehempel unda ta canta otro. Por wak esaki tambe den otro forma musical Afro Caribense manera Tambu, y musica di Dancehall Reggae. Mester gana e King/Queen, pa por exigi e titulo.



Nombernan artistico ta importante. Nan ta refleha nombernan 'Royal' manera Mighty, Lord, King, Lady y Queen. Semper mester adresa e artista na su nomber artistico, pasobra na e momento ey nan ta representa tur esunnan cu no tin bos, of esunnan cu no ta tribi di expresa nan mes publicamente.

Durante e periodo di carnaval e rolnan den sociedad ta bira cambia. E clase trahado por bira entre otro rey, prins, pancho, reina y e elitenan ta fiesta, cu e publico. Despues di Diaranson di Shinishi e rolnan ta cambia bek.

For di Calypso varios otro estilo y genero di musica a sali. Por pensa riba e estilo di Calypso identifica como Roadmarch na Aruba. Roadmarch ta e version di fiesta di Calypso, pues e tambe ta Calypso. Cantante di Trinidad di añanan atras ta yama Leh Go Calypso, Peppy Calypso of, Roadmarch Calypso. Ta husga e roadmarch normalmente riba caya basa riba popularidad. Den añanan 70, un version nobo di Calypso a bira popular conoci como Soca. Ras Shorty I a desaroyo e genero aki, cu ta mescla otro tipo di musica cu enfasis riba e aspecto di fiesta y baile similar cu Disco den sentido cu letra tawata menos importante. Soca awendia a bira mas popular cu Calypso y mundialmente ta mas reconoci. Tin diferente discusion tocante e nombernan, pero por conclui cu tur cos ta sali for di Calypso. Pues Groovy Soca, Power Soca, Chutney Soca, Ragga Soca, Jamback, Island Pop y e asina yama 'Roadmarch Arubiano' ta bin di e mesun reis, Calypso! Asina mes, mas investigacion tin cu tuma luga pa haya mas informacion di e genero musical aki, y principalmente na Aruba.

IPA ta expresa un caluroso danki na tur persona cu tabata presente na e anochi exitoso aki y specialmente na drs. Gregory Richardson y Kenny Meyers MEd pa e tremendo presentacion. Tambe un danki na Fundacion Herencia Cultural Inmaterial pa nan presencia.❑





Durante anochinan di "Caiso & Soca Monarch 2014"

Aruba Bank N.V. tin un campaña " POSE, LIKE & WIN" riba Facebook

ORANJESTAD- Como un di sponsornan oficial di nos gran celebracion di Carnaval 60 y di Caiso & Soca Monarch, Aruba Bank ta lansa un campaña riba Facebook pa e evento di "Caiso & Soca Monarch 2014" cu lo tuma luga den e Carnival Village na San Nicolas, dianan 11, 12, 13 y 15 di februari proximo. Durante un conferencia di prensa Aruba Bank a informa cu nan lo tin un campaña durante e 3 anochinan di pre-final y e anochi final di e festival . Aruba Bank lo tin 2 fotografo y 4 promo girls canando rond cu un photo frame pa saca potret di esunnan cu kier participa den e campaña. Manera cu nan saca potret di bo persona, esaki lo wordo poni riba e pagina di Facebook di Aruba Bank N.V. Percura pa mesora bo "Like" Aruba Bank N.V. su page, "Like" bo potret y invita otronan tambe pa "Like" esaki pa asina bo por acumula mas tanto "Likes" posibel.

Lo tin 5 premio riba cada anochi di pre-final, cu ta un cooler di Carnaval di Aruba Bank y riba e anochi final, Aruba Bank ta regala 10 premio, unda cada persona ta gana nan cooler hunto cu un certificado di Superfood na balor di Afls. 250,- .

Pues bin join e anochinan di Caiso & Soca Monarch 2014 hunto cu Aruba Bank y participa pa gana premio fabuloso cu e campaña– Pose, Like & WIN. "Like" Aruba Bank N.V. su page riba Facebook awe mes y keda na altura di tur informacion di e campaña – Pose, Like & WIN.❑





Ruthmila Heyer a keda eligi como reina di carnaval di Centro Sonrisa!





ORANJESTAD- Recientemente Centro di encuentro Sonrisa a organisa nan eleccion di Reina conhuntamente cu e eleccion di Prins y Pancho. E grupo organisado pa e eleccion di Carnaval di Centro Sonrisa tabata e grupo di studiante di Colegio E.P.I. Unidad Salubridad y Servicio, Sjahira Helder, Eulalia Farro, Jose Kock y Diosestaphanie Cornett bou di supervision di e coordinador di actividadnan, Srta. Natasha Bernabela. Despues di algun aña sin organisa un Eleccion di Reina y di Prins cu Pancho, e grupo di studiante a sa di pone un tremendo eleccion den otro pa e clientenan cu limitacion di Centro Sonrisa. E anochi a cuminsa cu un show di apertura di e grupo di baile di 'candylicious dancers' pa despues cuminsa cu e eleccion di Prins y Pancho. Despues di un dificil decision, e cuerpo di hurado cu tabata consisti di Ana Maria Ramirez (representante di Frasa), Nadia Janati (representante di Tempo), Grace Willems (representante di Amigoe di Aruba), Charisma Williams (un gran carnavalista) y Joanne Odor (representante di Big Wheel Lottery) a saca Prins Raynold Wernet y Pancho Cody Arends como Prins y Pancho 2014 – 2015 di Centro Sonrisa. Despues di a saca e ganado den e categoria di Prins y Pancho, e publico presente cu tabata consisti di miembronan, mayornan, amistadnan y boluntario di Centro Sonrisa a gosa un tremendo show di 'The Dancing Diamonds' conhuntamente cu Monique Maduro (Princess Brown Sugar) cu a participa den Calypso y Roadmarch infantil cu e cancion 'Body charge pa Carnaval 60'. Eleccion di Reina Carnaval di Centro Sonrisa a tuma luga despues cu e Prins y Pancho a wordo conoci. Pa e categoria di Reina di Carnaval tabata tin seis (6) participante pa e categoria aki. Pa e cuerpo di hurado por a eligi e reina di carnaval di Sonrisa, e participantenan mester a presenta un speech y baila pa asina e cuerpo di hurado por tin un bista di e personalidad di cada uno di e participantenan. Na final di e anochi e hurado a saca como 'Best Speech' Deshaneira Mohamed, Miho trahe Vanessa Bernabela, '3th Runner-up' Nicomeda Kock, '2nd Runner up' Zaida Geerman, '1st Runner-up' Analies Bikker y Reina di Carnaval Sonrisa a keda den nomber di Ruthmila Heyer. E anochi tabata uno inolvidabel pa e clientenan di Centro Sonrisa, un anochi yen di magia, alegria y energia, unda cu tur miembro, famianan y amistadnan a reuni pa asina apoya nan candidata. Centro Sonrisa kier a gradici di curason Hot Ones Band, Sr. Haidy Barreño di Thunder and Lighting, Exide Music, Famia Tromp, tur boluntario y e studiante di Colegio E.P.I. cu a sa di pone un tremendo eleccion di reina pa e clientenan di Sonrisa.





Okeanos Spa cu ofertanan atractivo pa Dia di San Valentino

ORANJESTAD- Dia di San Valentino ta yegando, relax! Specialmente pa e dia di amor Okeanos Spa tin algun pakete super atractivo. Malcria bo pareha regalando e un gift certificate of un di e tratamentonan for di e lista largo di oferta cu Okeanos Spa a prepara pa luna di februari. Scoge for di, un Cove Couple Massage pa Awg. 299,- na Renaissance Island incluyendo un day pass y dos bebida, un Valentine's Aroma Couple Massage (paden) pa 50 minuut pa Awg. 190,- un Valentine's Body Wrap, cu ta inclui 50 minuut di full body pampering pa Awg. 75,- un Hanakasumi Body Exfoliation Massage (cu ta inclui 25 minuut di masashi y 25 minuut di body exfoliation) pa Awg. 110,-, un European Facial pa 50 minuut pa Awg. 99,- of un Sweet Body Massage pa Awg. 99,- (cu ta inclui 50 minuut di full body relaxation). Tur esunnan cu ta desea di haci reservacion pa e pakete na Renaissance Island por haci esaki prome cu dia 14 di februari y na mesun momento ta recorda cu e ofertanan ta valido te dia 28 di februari. Okeanos Spa habri for di 8'or di mainta te 8'or di anochi ta ofrece su certificado di regalo y tambe su reward card riba cual ta pone un stempel cada bes cu haci un compra na balor di Awg. 50,00 of mas. Na momento cu e reward card yega e cantidad di stempel maximo e cliente lo ricibi un descuento di Awg. 50,00 riba su siguiente tratamento of compra di producto.

Okeanos Spa ta invita un y tur pa haci no solamente Dia di San Valentino, sino henter e luna di februari un luna special. Yama 5236176 y haci bo reservacion of pasa busca bo certificado di regalo awe mes. Pa mas informacion di producto y promocionnan di Okeanos Spa 'like' e pagina riba facebook of bishita nan website www.okeanosspaaruba.com❑







Renaissance Mall tin e regalo perfecto pa e Valentinonan

ORANJESTAD- Perfectamente situa den e curason di Oranjestad, Renaissance Mall ta e cas pa mas di 60 tienda cu ta bisti tur e damanan y cabayeronan di clase cu marcanan cu ta mundialmente conoci manera Louis Vuitton, Gucci, Chopard, Carolina Herrera, BCBG MAXAZRIA, Adolfo Dominguez, Michael Kors, David Yurman como tambe Rolex, Calvin Klein, Ralph Lauren y pronto lo habri Dolce & Gabbana como tambe Burberry.

Un variedad grandi di tienda for di trahenan elegante, camisa, sapato, tas, joyas, perfume, lotion, cosmetica te na pañanan intimo pa tanto dama como cabayero y sin lubida e chikito nan di cas.

E centro comercial contemporaneo ta ofrece un pakete completo di experencia nan maraviyoso pa un y tur cu ta bishita e. Fuera di brinda e miho coleccion di marca nan internacional di prestigio, e restaurant nan di calidad halto cu un variedad di opcion culinario. Specialmente pa dia 14 di februari, Aruba henter ta uni pa celebra e dia tan spera Dia di San Valentino. Y ki miho fecha pa duna un muestra di bo amor y amistad na bo sernan keri y special den bo bida. P'esey Renaissance Mall ta consenti y haci bida di tur e clientenan mas facil, brindando tur cos bou di un solo dak, unda cu por scoge e regalo ideal pa bo sernan stima

Renaissance Mall un luga relaha y cu tin su impacto riba su bishitante. Si bo ta desea di haya mas informacion, bishita libremente nos website www.shoprenaissancearuba.com of bira un fan di nos riba Facebook pa ricibi tur e ultimo noticianan y keda na haltura di tur e evento- y campaña. For di shopping te na entretenimento, di relahacion te cuminda y bebida y awor habri te u 8'or di anochi.❑









Trop Casino a celebra Dia di San Valentino

Eagle Beach -- Trop Club & Casino ta ofrece tremendo regalonan di Dia di San Valentino na su miembronan di e Trop Advantage Club, cu e promocion actual pa acumula y reclama regalo di Dia di San Valentin, habri na tur hungado di slot cu ta hunga cu nan carchi di Trop Advantage!



Regalonan por wordo reclama riba Dia di San Valentin, diahuebs, 14 di Februari, y riba diabierna, 15 di Februari, entre 7pm y 11pm na e Advantage Players' Center. Hungadonan ta invita pa treat nan mes of un ser stima cu un di e regalonan fabuloso, tanten cu tin den stock.

Wilfred Trimon, Director di Casino, a splica cu e regalo di San Valentin por wordo gana facilmente, ya cu hungadonan ta ricibi un regalo pa 250 of 450 punto acumula hungando e slots na cualkier momento, for di e ora cu e casino ta habri pa 12:01pm, riba dianan 6, 7, 13 y 14 di Februari. E puntonan ta wordo acumula solamente ora hungadonan ta hunga cualkier di e casino su slot mashinnan y ta reclama e puntonan riba e mesun dia, hungando cu nan carchi di Trop Advantage.

E promocion ta reserva pa miembronan di e Trop Advantage Club, kendenan tambe por disfruta di e wega di Plinko riba diabierna y diasabra anochi durante e luna di Februari, cual lo duna nan e oportunidad pa gana mas di AWG 5,000 na cash y Trop Play, tur fin di siman durante e luna.



E Trop Club and Casino ta organisando promocionnan espectacular y den transcurso di e aña a entretene hungadonan di slot mashin y mesa cu Rolling for Riches, It's Raining iPads y Slot Star Championships, djis pa nombra algun, agregando e Aña Nobo Chines y Plinko recientemente na su lista di promocion. ❑

Charla "Informa bo mes"

ORANJESTAD-- Recientemente Medicosmetics Aruba N.V. hunto cu Seven Seas y Abbot Nutrition a organisa un simposio pa enfermero, cu tabatin e titulo "Informa bo mes" na Renaissance Convention Center.

E simposio tabata parti riba 2 dia, unda cu e prome dia tabata solamente pa e clientenan y trahadonan di botica, unda cu e orador invita, dr. Soto, a papia ampliamente riba e malesa EPOC. Tin 2 forma principal di EPOC: bronkitis cronico, cu ta implica un tosamento prolonga cu verkoud y e otro ta enfisema cu ta implica e destruccion di e pulmonnan cu tempo. EPOC ta un di e enfermedad mas comun di pulmon cu ta causa dificultad pa hala rosea.

E otro dia, tabatin 4 dokter como orador invita y a parti e dia den 4 charla; Cuido di herida, presenta pa dr. Deulis Salazar Coello, ciruhano – COPD y nutricion presenta pa dr. Esther Soto, dokter di pulmon – Demencia presenta pa dr. Rafael Gonzalez, neurologo –Insuficiente presenta pa dr. Eugene De Zwart-Storm, dermatologo. Esaki tabata specialmente pa personal di hospital, Wit Gele Kruis y tur enfermero.



Ambos dia tabata bon atendi, unda cu a conta cu presencia di 50 hende, cu a participa activamente. Medicosmetics Aruba N.V. ta di opinion cu como un compania cu ta trata cu salud general di nos hendenan, ta importante pa sigui brinda e charlanan informativo aki na tur esunnan cu ta traha den un sector di enfermeria en general. Asina aki nan ta haya oportunidad pa keda na altura di tur loke ta pasando den e mundo complica di medicina y ta contribui na un miho servicio di cuido di salud na nan pashentnan. Medicosmetics Aruba N.V. ta gradici un y tur cu a participa y tambe e oradornan cu percura pa hinca un tremendo presentacion di nan topico y area profesional.❑





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4
Cu honda pena pero conforme Dios Tata poderoso su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, abuela, ruman, tanta y suegra stima:



Sra. vda. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp

naci: 16-08-1937 na Aruba/ fayece: 02-02-2014 na Colombia

Na nomber di su:
Querido esposo:
†Ambrosius Cratz (Boy)

Yiunan cu tanto e la stima:
Oswin Cratz
Janine Cratz y Jimmy Semeleer
Carine Cratz

Nietonan consenti:
Garvin Semeleer, Richurxzy Lont, Tamar Cratz

Rumannan:
Sra. vda. Petra Labad-Tromp
Christina y Booshi Gomes-Tromp
†Robert y Betty Tromp-Croes
Sra. vda. Agnes Loefstop-Tromp
†Oscar y Violanda Tromp-Boekhoudt
Sra. vda. Alda Thijzen-Tromp
Jossy Tromp
†Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp

Tanta di respet:
Sra. vda. Alicia Tromp y famia

Sobrino y sobrinanan: Moniquel Giel-Labad y famia, Lisette Labad y famia, Jeritza Gomes, Patrick Tromp y famia, Roderick Tromp y famia, Shariluska Hasham y famia, Jeanira Thijzen y famia, Angelique Thijzen y famia, Shamilla Tromp y famia, Lucien Tromp, Ronald Tromp, Giovanni Tromp, Mariela Tromp, Rosangela Tromp
Famianan na Korsow:
Shon We Cratz y famia
Jessy Salcedo y famia
Humphrey Mitchell y famia

Su ihanan: Joslyn Tromp, Tamar Cratz
Suegro na Aruba: Juan y Sira Semeleer y famia

Manera un famia: Luz Marina, Janeth, Egbert Kraanwinkel y famia, Helen Vidal y famia, Chris y Laraine Lejuez y famia, Sr. Jean (Boy) Baiz y famia, Marusca Scharbaay-Harms y famia, Sra. vda. Ramona Kock y famia, Alida Becker
Demas famia, primo y primanan, conocirnan, bon bisiñanan
Tambe na nomber di famia: Tromp, Cratz, Leest, Semeleer, Labad, Gomes, Giel, Thijzen, Salcedo, Mitchell, Hasham, Lont, Loefstop, Baiz, Lejuez, Harms.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diamars 11 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 9 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo bay tin un donacion na Casa Cuna, lo bay tin un box pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di dolor.

Preferibel bini na colornan suave y no na rouw





DE CUBA
Electrical Contractor NV
FOR ALL YOUR ELECTRICAL INSTALLATIONS
"The Power Professionals"

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Monica A. De Cuba-Tromp



Mihor conoci como "Mona"
Viuda di Juan de Cuba
*** 03-05-1925 - † 09-02-2014**

Mama di Sr. Everardo de Cuba, director di De Cuba Electrical Contractor
Suegra di Sra. Inchi de Cuba-Loefstop
Wela di Roselyn & Marienne de Cuba
Bisawela di Amberlie Rojas

Personal di De Cuba Electrical Contractor NV ta manda palabranan di profundo condolencia y forsa na famia.

Cu su alma sosega na Paz.

Pa motibo di luto nos oficina lo ta sera Diaranson 12 di Februari 2014.

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi ta encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A fayece den paz di Señor :



Sra. Vda: Trifona Diana Morales - Odor

mihor conoci komo "Juffrouw Diana"
Ridder in de orde van Oranje Nassau

Na nomber di su juinan:
Antonieta y Vi Habibe-Morales
+Edward Stanley Morales
Myriam y Ronny Koolman-Morales

Nietonan:
Michael y Fatima Habibe-Jardim
Raymond y Gina Habibe-Arendsz
Eugene Koolman y Sandra Murcia
Gregory y Gianna Koolman-Singer
Vivienne y Derek Peterson-Koolman
Francine Morales

Bisanietonan:
Gabriel Habibe
Farah Habibe
Cristopher y Brandon Habibe
Erin y Stephany Koolman
Manuel Antonio Koolman
Maria Paula Koolman
Daemien Koolman
Ayden Koolman
Gabriella y Isabella Peterson

Cuna:
Otilia y Theofilo Lesire Morales y Fam

Sobrinonan:
Marietje Piternella y Fam
Isaac, Ilva, Carol, Richard y Casildo, Belmont Piternella, Lucilla Iglesia y Fam, Francisca Leyba y fam

Gradicimiento ta bai na Personeel di St.Michael Paviljoen y Dr Horacio Oduber Hospitaal pa nan cuido y ayudo medico na nos difunta stima.

Demas Famianan: Morales, Odor, Habibe, Koolman,Lesire, Curiel, Iglesia, Kemp, Jacobs, Felicia, Leyba ta invita tur amigo y conocirnan na e acto di entierro cual ta tuma lugar , Diaranson ,12 di Februari, 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Pro Cathedral San Francisco pa Santana Catolico den Kaya Ernesto Petronia na Oranjestad.

Restonan mortal di "Juffrouw Diana" lo ta reposa for di 2 or di atardi den Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Oportunidad pa condoleer Diamars , 11 di februari, 2014, di 7:00 p.m. - 9:00 p.m. na The Olive Tree Funeral Home, na Cumana.

Lo tin un box disponibel durante condoleance y entierro pa en bes di flor haci un donashon pa Imeldahof.

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"Missing you always."

You never said "I'm leaving", you never said "Goodbye"
You were gone before we knew it, and only God knows why.

A million times we needed you, a million times we cried,
if love alone would have saved you, you never would have died.

In life we loved you dearly, in death we love you still.
In our hearts we hold a place, that only you can fill

It broke our hearts to lose you, but you didn't go alone.
As part of us went with you, the day God took you home.

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Leovigildo Lopez

Better known as: "Leo"
who passed away at the age of 53

Left to mourn are his/her:

wife: Morena Palomares

children: Janleonard Lopez
Liana Shane Lopez
Janelle Lopez
Erich Lopez
Jeffrey Lopez

sisters: Ludy De Leon
Nilda Lopez
Leni De La Paz
Milani Dortch

Extended families:
families: Palomares, Ternal, Moreno, Pondevida, Pastorfide, Sajul, Panopio, Pontillius, Ramada, Paesch,

The funeral will take place on Wednesday, February 12th, 2014 at 4 o'clock leaving the Santa Filomena Church to the Pastor Kraanwinkel cemetery in Paradera The late Mr. Lopez will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Filomena Church in Paradera.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Monday, February 10th, 2014 from 7 to 10 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Monica A. de Cuba-Tromp

Mihor conoci como "Mona of juffrouw Mona"
Viuda di Juan de Cuba
***03-05-1925 - † 09-02-2014**

Na nomber di su:
Yiunan:
Everardo y Inchi de Cuba-Loefstop
Lucrecia y Herman "Cheppi" Croeze-de Cuba
Leo y Esther de Cuba-Croes
Lidia y Herbert Beukenboom-de Cuba

Nietonan:
Roselyn de Cuba
Marienne de Cuba y Boris Rojas
Diana Croeze y Giacomo Petrocthi
Suvienne de Cuba
Carienne de Cuba
Marc Beukenboom

Bisanieta: Amberlie Lia Rojas

Rumannan:
Sr. Emiliano y Onsi Tromp-Dijkhoff
Sr. Mario Tromp

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Tina de Cuba-Kelly y famia
Sra. Vda. Flora de Cuba-Brete y famia
Sr. Mario y Theresita de Cuba-Croes y famia
Sra. Vda. Hipolita Tromp-de Cuba y famia
Zuster Renata
Rosalinda de Cuba

Sobrinonan:
Lilian y Randy Hoek-Lugo y yiunan
Mirla y Freddy de Cuba-Tromp y yiunan

Ihanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan y demas famia:
De Cuba, Tromp, Loefstop, Croeze, Croes, Beukenboom, Dijkhoff, Hoek, Kranwinkel, Boekhoudt, Everon, Leest, Giel, Webb, Lacle, Kelly, Farro, Rozenberg, Geerman, Jaccopucci, Van der Biezen, Vrolijk.

Acto di entiero lo tuma luga diaranson 12 di februari pa 11or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.
Nos querida defunto lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 11 di februari di 7-9 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento di:



Seferina Schoobaar – Helder
4 october 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsou
miho conoci como: Sefe

Na nomber di su:
Esposo: Hubert Schoobaar

Yiu: Sherlines y Magnus Maccow

Nietonan: Yleashandra Maccow
Creshendo Maccow

Rumannan: Nicasio y Lidia Helder - Loopstok y yiunan
Petra y Frans van Cleef y yiunan
Josefina y Henry Burleson y yiunan
Benita y Virgilio Davelaar y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Alba Arends-Albus y yiunan
Rosa Helder-Tromp y yiunan

Rumannan di crianza:
Nydia y Aymon Kelly y yiunan
Margot y Bernardo Croes y yiunan

Tanta y Omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan.

Famia:
Schoobaar, Maccow, Helder, Loopstok, van Cleef, Burleson, Davelaar, Boekhoudt,
Arends, Tromp, Alberto, Vink, Overman, Mercera, Sint Jago, Benita, Thode, Middendorp,
Franciscus, Constancia, Dirksz, Werleman, Maduro, Donata, van der Biezen, Hoo, Croes, Phipps, Koolman, Wernet, Candelaria, Tjin Kon Fat
Acto di entiero ta tuma luga na Aruba, diabierna 14 di februari 2014 pa 11 or di mainta, saliendo for di Misa di Birgen di Fatima na Dakota pa santana Catolico den Caya Ernesto Petrona na Oranjestad. E restonan di defunto Sefe lo ta reposa den misa for di 9 or di mainta.

Oportunidad pa condoleer diahuebs 13 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Celebracion di 55 aña di Grot di Lourdes na Aruba



SAN NICOLAS - Diamars awor 11 di Februari Grot di Lourdes di Aruba lo tin un gran celebracion como cu ta recorda e di 55 aña di Grot di Lourdes na Aruba. Un luga sigur basta bishita pa nos parokianonan pero tambe nos turistanan cu tur dia ta yega na Weg Seroe Preto San Nicolas pa asina mira e Birgen y haci oracion y peticion na nos Mama Maria.
Actualmente tin un comision cu ta traha duro pa asina mantene e luga aki constantemente den bon condicion y Pastoor Juancho di Parokia di San Nicolas ta celebra semper riba e ultimo Diasabra di luna un santo sacrificio di Misa pa 7or di mainta na e Grot di Lourdes.

Diamars awor ta recorda e di 55 aniversario di Grot di Lourdes na Aruba y pa e motibo aki Pastoor Juancho di parokia si Santa Teresita conhuntamente cu Comision Grot di Lourdes kier invita henter pueblo di Aruba pero specialmente tur e parokianonan di San Nicolas pa un procesion cu lo sali pa 6or di atardi for di Misa Santa Teresita na San Nicolas for di unda lo carga e Birgen na man cu canto y oracion te na Grot di Lourdes unda lo sigui un bunita Santa sacrificio di misa memey di naturalesa.
Pa esunnan cu no por subi e trapinan y bay ariba na Grot di Lourdes pa sigui e santo sacrificio di misa lo bay tin stoelnan abao pa asina nan tambe por sinta y sigui e misa.
Pues Diamars awor ta spera henter e pueblo di Aruba pa uni nan mes na e gran celebracion aki y hunto nos resa y gradici Mama Maria pa tur e fabornan ricibi y hunto nos celebra e di 55 aña di Grot di Lourdes aki na Aruba.❑







BON DIA Aruba

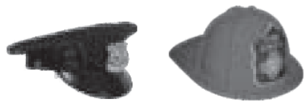
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Sneek

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb 11
Celebrity Eclipse

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

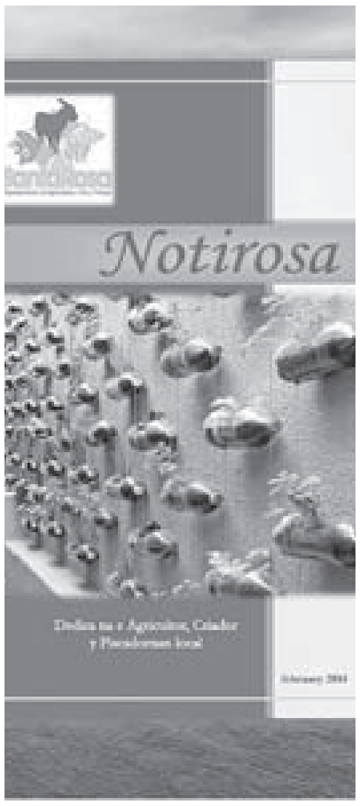
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Revista virtual Notirosa pa luna di februari ta online"



Oranjestad- Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta invita pueblo completo pa subi online y lesa e edicion di februari di e revista virtual Notirosa. E revista virtual Notirosa ta contene informacionnan valioso riba e mundo di Agricultura, Cria y Pesca.

Pa luna di februari Notirosa ta contene informacion riba plantamento vertical, posnan di awa rond di Aruba, e cria di galiña na Butucu's Farm, storia recordando 50 aña cu e Piscadonan Jose Maria Stamper y Pablo Quandt cu a bay pisca y nunca mas a regresa cas y hopi mas.

Mirando e interes creciente cu hobennan y pueblo completo ta demostra pa Agricultura y produccion di productonan local, Santa Rosa por medio di Notirosa kier provee tip y informacionnan valioso cual por wordo uza den plantamento riba escala chikito na cas, den plantamento den Cunucu y como tambe pa charla y presentacionnan na scol.

E seccion di Piscamento ademas di comparti informacion tambe ta dedica y recorda Piscadonan cu a perde riba lama asina dunando nan e reconocimento cu nan merece.

Tur e revistanan virtual di Notirosa por wordo lesa riba e website www.santarosa.aw, unda tambe por lesa e Guia di Emergencia y Siguridad cu a wordo crea dor di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu e meta pa conscientisa y informa Piscadonan riba siguridad riba lama.❑

TEMPO

Tempo lo ta levemente nubia cu chens chikito pa un yobida leve y breve, principalmente den oranan di madruga pa mainta tempran.

E cantidad di awasero no ta significante. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 07:04 am y ta baha 06:45 pm.

BIENTO: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di 32 nudo.

SITUACION GENERAL: Un area di presion halto riba lama Atlantico lo ta domina e siman aki. E biento lo ta fresco te fuerte.

Tempo ta generalmente seco, sinembargo un disturbio den nivelnan halto ubica oost di Caribe por crea nubianan cu ta trece awasero den nos area y por causa un yobida leve y breve principalmente den oranan di madruga pa mainta tempran. E cantidad di awasero no ta significante. Stof di Sahara ta crusa nos area pero e cantidad no ta significante.

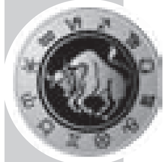
CONDICION DI LAMA: Olanan di lama ta biniendo di direccion oost noordoost cu haltura di 6 te 9 pia. Tene cautela riba lama.

PROSPECTO DI TEMPO PA E COMIENSO DI E SIMAN: Shelo lo ta levemente nubia. Chens pa un yobida leve y breve principalmente den oranan di madruga pa mainta tempran. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta flota rond di normal. ❑



Aries

Lo surgi oportunidadnan economico importante. Probecha di nan. Atende tur e detayenan prome cu duna un paso cu ta representa un cambio den bo estilo di bida. Numbernan p'awe: 25, 31, 40 y 52.



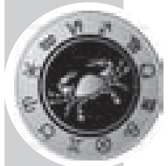
Tauro

Soltera? Amor ta coketiando cu bo awe nochi. E fin di siman aki ta special. Un idea fiho y obsesiona por aleha di bo un persona special cu stima bo. Numbernan p'awe: 24, 30, 39 y 42.



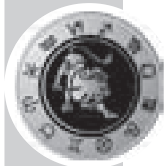
Geminis

Loke tabata haci abo inkieto lo keda soluciona den un forma hopi lihe. Bo regente Mercurio ta envolviendo bo cu un aura di sensualidad cu ta ideal pa e fin di siman aki. Numbernan p'awe: 23, 29, 38 y 41.



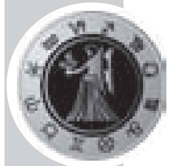
Cancer

Bo ta cuminsa cu un ciclo yena di posibilidad di tur tipo. Pone bo intuicion funciona y lo bo logra exito den bo bida amoroso caminda tur a faya. Numbernan p'awe: 13, 19, 28 y 31.



Leo

Lo bo haya hopi motibo pa ta feliz y lubida algo desagradabel. Analisa bo presente, si bo ta sinti bo mes intuitivamente inclina pa e romance ey, no perde bo tempo. Numbernan p'awe: 21, 29, 34 y 43.



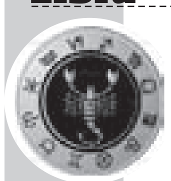
Virgo

Un hende cu no a spera lo sorprende bo cu un regalo inespera. Si bo bida amoroso ta feliz, esaki ta un bon dia pa sorprende bo pareha cu un detaye. Numbernan p'awe: 13, 21, 28 y 33.



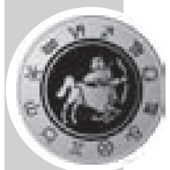
Libra

Lo acerca un anochi di recuerdonan intenso y pasional. Si bo ta herida pa algo cu bo pareha a haci bo, e miho manera di actua ta pa combersa y comunica bo mes. Numbernan p'awe: 3, 11, 18 y 43.



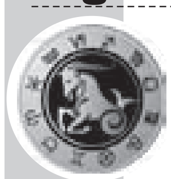
Scorpio

Bo ta riba e caminda corecto cu lo conduci bo na metanan hopi halto. Un biahe inespera lo wordo poni den bo caminda di romance. Cuida loke bo tin. Numbernan p'awe: 6, 12, 28 y 33.



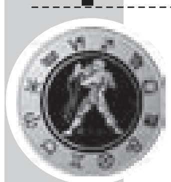
Sagitario

Bo experiencia lo yuda bo den un bon negoshi cu ta pa wordo realisa. Un hende cu den e dianan aki no ta banda di bo lo ta pensando riba bo. Numbernan p'awe: 7, 12, 18 y 33.



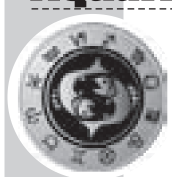
Capricornio

Loke tanto bo a spera lo wordo soluciona. Ta un dia adecua pa sali trip cu bo pareha, si bo tin, of participa den un tipo di actividad social. Numbernan p'awe: 16, 22, 31 y 42.



Aquario

Un hende lo regresa un biaha mas banda di bo y lo causa bo alegria. Si bo ta sinti cu algo ta insigur riba bo pareha, no manifesta di biaha bo sospecha nan. Numbernan p'awe: 8, 14, 18 y 53.



Pisces

Un cambio positivo ta sosodiendo den bo manera di mira realidad. Midi bo palabranan, pensa prome cu e bo complica den un argumento irelevante. Numbernan p'awe: 6, 12, 41 y 53.

Cliente contento cu premio di Big 4

Hungando su edad a gana mas di 17 mil florin



ORANJESTAD- Como un hungado fiel di e weganan di Lotto y specialmente Big 4, purbando su suerte tur dia, Mario K. ta resulta den un feliz ganado di Lotto, e loteria di Aruba. Den luna di december e ta haci aña y manera cu su edad a cambia, el a cuminsa hunga su edad nobo, cu e speransa di gana.
Asina Mario a sigui purba su suerte y dia 5 di februari, el a logra bira un feliz ganado di 17.100 florin cu e numbernan 1771, pero tambe cu e ultimo 3 cifranan.

Mario semper ta cumpra su numbernan na Lucky Cher-Ann y awo e ta masha contento cu el a gana, cu Lotto, cu ta cambiando bida di su hungadonan continuamente. Mario a indica cu awo e ta bay pa e jackpot di Mini Mega, ya cu e ta sinti cu e lo sigui bira ganado cu Lotto, cu ta realisando soño di hopi di su hungadonan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

L.G. Smith's Steak & Chop House ideal pa bo celebra Valentine's Day







ORANJESTAD – L.G. Smith's Steak & Chop House restaurant ta cla pa brinda un y tur un tremendo celebracion di Valentine's Day. Dianan 14, 15 y 16 di Februari L.G. Smith's lo tin un oferta special pa tur esunnan cu ta amante di platonan suculento combina cu biñanan di calidad halto presenta den un esfera excepcional.

Durante henter e fin di siman di amor laga L.G. Smith's Steak & Chop House malcria abo y bo pareha cu un menu special dedica na dos persona pa solamente $110 (+15% Service Charge) of $160 (+15% Service Charge) incluyendo un boter di biña Solus. *Mientras tin den stock.

Pa duna e celebracion di Valentine's Day un toke realmente romantico LG Smith's lo zorg pa entretenimento bibo di Live Xpressions Band durante henter e weekend. Ta bon pa menciona cu tur pareha cu bishita LG Smith's durante e dianan menciona lo ricibi un rosa como muestra di cariño y simbolo di amor. Pa reservacion por yama 523-6195 of e-mail zlindeborg@arubarenaissance.com. 'Like' nos pagina riba Facebook y keda up to date cu tur 'special' di L.G. Smith Steak & Chop House situa riba e di dos piso di Renaissance Mall.❑

Mary Joan Foundation cu lectura di Cancer di Pecho y Movecion



ORANJESTAD- Mary Joan Foundation pa loke ta trata nan programa di ehercicio cu ta cla pa cuminsa na luna di Maart, lo bay tene un anochi di informacion, caminda cu Jaqueline van Putten -Ponson lo duna un lectura di movecion y efectividad pa eleva e calidad di bida. Ta un echo cu haci ehercicio regularmente tin un efecto positivo riba nos salud principalmente di esunnan cu tin malesa cronico manera cancer na pecho. Haciendo ehercicio bo ta baha e stress emocional y duna bo mes un sentimento di control riba bo salud. Un gran parti di cliente di fundacion ya caba a participa na nos actividad di movecion y yoga. Esaki ta wordo ofreci na tur cliente registra na fundacion den un forma totalmente gratis. Fundacion a organisa e programa aki varios biaha cual tin un duracion di 6 siman. Tambe a wordo comproba cerca e participantenan un mehoracion den e uzo di e brasa afecta despues di operacion di cancer na pecho.

E presentacion ta tuma luga diamars 11 di februari na Fantastic Garden for di 8:00 pa 9:30 di anochi, participacion ta total mente gratis. Invitacion ta bay pa un y tur pa
Haci bon uzo di e informacion cu Sra. van Putten-Ponson ta bay ofrece den e lectura.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Mary Joan Foundation riba e number 588-9999. Of por manda nos un email ribamaryjoanfoundation@setarnet.aw of por sigui nos riba Facebook.com/maryjoanfoundationaruba.❑

Bon Bini Festival den Fort Zoutman cu presentacion di varios artista local





ORANJESTAD- Awe Bon Bini Festival lo conta cu presentacion di Tipico "Tico Y Sus Estrellas", solista "Hilyanne Croes", tingilingi box "ban baile", grupo di baile "Rosea Cultural", steelband "The New Generation" y e poeta "Laura Kock". Animacion ta na encargo di George Winterdaal. Bini uno, bini tur. Bin experiencia Aruba su kalender por medio di musica, baile y disfraz. Sin laga afo, e dushi platonan tipico. Delicioso!
Corda cu Bon Bini Festival ta e unico show folklorico riba e isla.❑